

## *Annexes*

---

*Annexe 1 : Arrêté  
d'instauration*

*Annexe 2 :  
Règlement d'ordre  
intérieur*

*Annexe 3 :  
Charte de l'assuré social*

*Annexe 4 :  
Charte pour une  
administration à l'écoute  
des usagers*

*Annexe 5 :  
Questions et Réponses  
parlementaires*

*Annexes 6 : Adresses*

# Annexe 1

***Arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un Service de médiation Pensions en application de l'article 15, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (M.B. du 16.5.1997)***

Cet arrêté royal a été confirmé par la loi du 12 décembre 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

**CHAPITRE Ier. - LE SERVICE DE MEDIATION PENSIONS**

Article 1<sup>er</sup>. - Il est créé un Service de médiation Pensions auprès du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Art. 2. - Le Service de médiation Pensions est composé de deux membres de rôles linguistiques différents.

Pour l'exécution des tâches du Service de médiation Pensions dont question à l'article 3, le Ministre qui a les pensions dans ses attributions met le personnel nécessaire à la disposition de ce service, conformément aux modalités fixées par Nous dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 3. - La tâche du Service de médiation Pensions consiste à :

1° examiner les réclamations qui ont trait aux activités ou au fonctionnement des services des pensions chargés de l'attribution et du paiement des pensions légales;

2° examiner les réclamations relatives :

- à l'établissement des droits des pensionnés et des futurs pensionnés à la pension en vertu d'un régime de pension légale;
- au paiement et au montant de ces prestations;

3° servir d'intermédiaire et rechercher la conciliation entre le citoyen et le service de pensions;  
4° sur la base des constatations faites lors de l'exécution des missions visées aux 1° et au 2° formuler des recommandations et produire un rapport.

Si les médiateurs ne sont pas compétents pour un dossier, le plaignant en est immédiatement informé et ils le renvoient si possible à la personne, organisme ou service intéressé.

Les membres du Service de médiation agissent en tant que collègue.

Art. 4. - Les dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, s'appliquent aux membres du Service de médiation et au personnel qui les assiste. Les activités du Service de médiation Pensions couvrent tout le pays.

Art. 5. - Les membres du Service de médiation sont nommés par le Roi, sur proposition du Ministre qui a les pensions dans ses attributions, pour un mandat de 6 ans renouvelable.

A cette fin, un avis de vacance est publié au Moniteur belge qui détermine les conditions pour l'introduction des candidatures.

Le Roi détermine, sur proposition du Ministre qui a les pensions dans ses attributions et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la procédure de sélection des candidats sans préjudice de ce qui est prévu par le présent arrêté.

Le membre du Service de médiation Pensions qui, au moment de sa nomination, est sous statut à l'Etat ou dans toute autre personne morale de droit public qui relève de l'Etat, est de plein droit mis à disposition, conformément aux dispositions du statut concerné, pour toute la durée de son mandat. Pendant cette période, il conserve toutefois ses droits à la promotion ainsi qu'à l'avancement de traitement.

Si le membre du Service de médiation est, au moment de sa nomination, lié par contrat à l'Etat ou à toute autre personne morale de droit public relevant de l'Etat, le contrat en question est suspendu de plein droit pour toute la durée de son mandat. Durant cette période, il conserve cependant ses droits à l'avancement de traitement.

Art. 6. - Pour être nommé membre du Service de médiation, il faut :

- 1° être Belge;
- 2° être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;
- 3° être porteur d'un diplôme qui dans les Administrations de l'Etat donnent accès à une fonction de niveau 1;
- 4° avoir une expérience utile de cinq ans au moins, dans un domaine qui est utile à l'exercice de la fonction.

Art. 7. - Pendant la durée du mandat, les membres du Service de médiation ne peuvent pas exercer les charges, fonctions ou mandats suivants :

- 1° la fonction de magistrat, notaire ou huissier de justice;
- 2° la profession d'avocat;
- 3° la fonction de serviteur d'un culte reconnu ou un emploi de délégué d'une organisation reconnue par la loi qui dispense une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle;
- 4° un mandat public conféré par élection;
- 5° un emploi rémunéré dans les diverses autorités administratives;
- 6° un mandat ou une fonction dans un organisme, visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup> ou § 3 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Les membres du Service de médiation ne peuvent remplir aucune fonction publique ou toute autre charge susceptible de mettre en péril la dignité, l'autonomie ou l'exercice de leur fonction.

Pour l'application du présent article, sont assimilés à un mandat conféré par élection : la fonction de bourgmestre nommé en dehors du conseil communal, un mandat d'administrateur dans un organisme d'intérêt public et une fonction de commissaire du gouvernement, en ce compris la fonction de gouverneur, de gouverneur adjoint ou de vice-gouverneur. Le titulaire d'un mandat public conféré par élection qui accepte sa nomination de membre du Service de médiation est démis de plein droit de son mandat obtenu par élection.

Les articles 1, 6, 7, 10, 11 et 12 de la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics sont applicables, s'il échet et moyennant les adaptations nécessaires, aux membres du Service de médiation.

Art. 8. - Le Roi peut, sur proposition du ministre qui a les pensions dans ses attributions, mettre fin aux fonctions de membre du Service de médiateurs :

- 1° à leur demande;
- 2° lorsqu'ils atteignent l'âge de 65 ans;
- 3° lorsque leur état de santé met sérieusement en péril l'exercice de leur fonction.

Le Roi peut, sur proposition du ministre qui a les pensions dans ses attributions, révoquer les médiateurs :

- 1° s'ils exercent une des fonctions visées à l'article 7, premier et troisième alinéa;
- 2° pour des motifs graves.

Art. 9. - Dans les limites de leur compétence, les membres du Service de médiation ne reçoivent des instructions d'aucune autorité.

Ils ne peuvent pas être démis de leur fonction pour des actes qu'ils posent dans le cadre de l'exercice de leur charge.

## **CHAPITRE II. - LES INTERESSES ET LA PROCEDURE**

Art. 10. - Toute personne intéressée peut introduire auprès des membres du Service de médiation, par écrit ou oralement sur place, une réclamation portant sur :

- les activités ou le fonctionnement des services des pensions chargés de l'attribution et du paiement des pensions;
- l'établissement des droits des pensionnés et futurs pensionnés à un régime légal de pension;
- les modalités de paiement et le montant de ces prestations.

La réclamation mentionne l'identité et l'adresse de l'utilisateur et donne un exposé précis des faits dont il se plaint et des moyens déjà utilisés pour obtenir satisfaction.

La personne intéressée doit au préalable contacter le (les) service(s) de pensions afin d'obtenir satisfaction.

Il faut entendre par intéressé, la personne :

- qui bénéficie d'une ou de plusieurs pensions en vertu d'un régime de pension légale;
- qui a introduit une demande de pension dans un des régimes susmentionnés;
- qui a introduit une demande d'évaluation de ses droits à la pension auprès du "Service Info-Pensions."

Art. 11. - Les membres du Service de médiation peuvent refuser d'examiner une réclamation lorsque :

- 1° l'identité du plaignant n'est pas connue;
- 2° la réclamation porte sur des faits qui se sont produits plus d'un an avant l'introduction de la réclamation.

Les membres du Service de médiation refusent d'examiner une réclamation lorsque :

- 1° la réclamation n'est manifestement pas fondée;
- 2° le plaignant n'a manifestement entrepris aucune démarche à l'égard de l'(des) administration(s) des pensions pour obtenir satisfaction;
- 3° la réclamation est en soi identique à une réclamation déjà rejetée par les membres du Service de médiation et qu'elle ne contient pas de faits nouveaux.

Art. 12. - Les membres du Service de médiation communiquent sans délai au plaignant leur décision d'examiner ou non la réclamation.

Le refus d'examiner une réclamation sera motivé.

Il a été tenu compte de la remarque du Conseil d'Etat concernant le renvoi de la plainte. Si les médiateurs ne sont pas compétents pour un dossier, le plaignant en est immédiatement informé et ils le renvoient si possible à la personne, organisme ou service intéressé.

Les membres du Service de médiation avisent le(s) service(s) de pensions de la réclamation qu'ils se proposent d'examiner.

Art. 13. - Les membres du Service de médiation peuvent imposer aux fonctionnaires des services auxquels des questions sont adressées dans le cadre de leur mission, un délai contraignant pour répondre à ces questions.

Ils peuvent également effectuer toutes les constatations sur place et se faire communiquer tous les documents ou renseignements qu'ils estiment nécessaires et entendre toutes les personnes concernées.

Les personnes qui, du chef de leur état ou profession, ont connaissance de secrets qui leurs sont confiés, ne peuvent se prévaloir du secret professionnel dans le cadre de l'enquête menée par les membres du Service de médiation.

Les membres du Service de médiation peuvent lors d'enquêtes particulières se faire assister par des experts.

Art. 14. - Si les membres du Service de médiation, dans l'exercice de leur fonction, constatent un fait qui peut donner lieu à un crime ou un délit, ils en informent le procureur du Roi conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Si, dans l'exercice de leur fonction, ils constatent un fait qui peut entraîner une sanction disciplinaire, ils en avisent l'autorité administrative compétente.

Art. 15. - L'examen d'une réclamation est suspendu lorsqu'un recours concernant les faits est introduit auprès du tribunal. L'autorité administrative informe sans délai les membres du Service de médiation du recours introduit.

Dans ce cas, les membres du Service de médiation informent immédiatement le plaignant de la suspension de l'examen de sa réclamation.

L'introduction et l'examen d'une réclamation ne suspendent ni n'interrompent les délais d'introduction de recours auprès du tribunal ou auprès des instances administratives.

Art. 16. - Le plaignant est régulièrement informé de la suite qui est donnée à sa réclamation.

Les membres du Service de médiation tentent de concilier les points de vue du plaignant et des services concernés.

Ils peuvent adresser à l'autorité administrative toute recommandation qu'ils estiment utiles. Dans ce cas, ils en informent le ministre qui a les pensions dans ses attributions et le ministre responsable de l'administration concernée.

### ***CHAPITRE III. - LES RAPPORTS DES MEMBRES DU SERVICE DE MEDIATION***

Art. 17. - Chaque année, les membres du Service de médiation adressent dans le courant du mois de mars, un rapport sur leurs activités de l'année civile écoulée au ministre qui a les pensions dans ses attributions, à la Chambre des représentants et au Comité consultatif pour le secteur Pensions. De plus, ils peuvent rédiger trimestriellement des rapports intermédiaires, s'ils le jugent utile. Ces rapports contiennent les recommandations que les membres du Service de médiation jugent nécessaires et signalent les difficultés éventuelles qu'ils éprouvent dans l'exercice de leur fonction.

L'identité des plaignants et des agents des autorités administratives ne peut pas être mentionnée dans ces rapports.

Les rapports sont rendus publics.

### ***CHAPITRE IV. - DISPOSITIONS DIVERSES***

Art. 18. - L'article 458 du Code pénal est applicable aux membres du Service de médiation et à leur personnel.

Art. 19. - Les membres du Service de médiation fixent un règlement d'ordre intérieur qui contient les règles détaillées et les délais pour l'examen des réclamations. Ce règlement et les modifications ultérieures sont approuvés par le ministre qui a les pensions dans ses attributions et est publié au Moniteur belge.

Art. 20. - Les traitements et primes des membres du Service de médiation et de leur personnel ainsi que les frais relatifs à l'installation et au fonctionnement du service sont inscrits au budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement (Direction de la sécurité sociale - Division 52 - programme 0).

Art. 21. - Le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le statut administratif et pécuniaire des membres du Service de médiation Pensions par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition du Ministre qui a les pensions dans ses attributions.

Lors de la fixation de leur traitement, il sera tenu compte de l'expérience utile exigée lors du recrutement pour une durée maximale de 6 ans.

Les membres du Service de médiation bénéficient, pour la durée de leurs fonctions, du même régime de pensions, de réparation des accidents du travail et de maladies professionnelles que les agents de l'Etat, pourvues d'une nomination définitive selon les modalités fixées par le Roi, dans les conditions visées à l'alinéa 1er.

Art. 22. - Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 23. - Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 1997.

ALBERT



## Annexe 2

### **Règlement d'ordre intérieur du Collège des médiateurs pour les Pensions (M.B. du 16.12.2000)**

Texte approuvé par le Ministre des Pensions

#### **Définitions**

##### **Article 1**

Pour l'application du présent règlement d'ordre intérieur, on entend par :

- ♦ l'arrêté royal: l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un Service de médiation Pensions en application de l'article 15, 5° de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et confirmé par la loi du 12 décembre 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

le service de pensions: tout organisme relevant de la sphère publique ou de droit privé, qui gère, accorde ou paie les pensions légales et dont la compétence s'étend sur tout le territoire;

- ♦ le mandataire: la personne qui a obtenu une procuration;
- ♦ les Médiateurs: le Collège des médiateurs pour les Pensions et leurs collaborateurs.

#### **Principes de base pour le traitement des plaintes**

##### **Article 2**

Le présent règlement détermine les modalités de traitement des plaintes introduites auprès des Médiateurs.

##### **Article 3**

Dans le cadre de leur mission d'intermédiaire entre le citoyen et l'Administration, les médiateurs transmettront:

- ♦ les demandes qui ne relèvent pas de leur compétence, au médiateur attitré pour cette matière, s'il en existe, dans le cas contraire, à l'administration compétente;

- ◆ les demandes d'information, qu'elles soient d'ordre général ou particulier, portant sur la matière des pensions, au service de pensions concerné;
- ◆ les plaintes irrecevables, parce qu'elle n'auraient pas fait l'objet d'un contact préalable prévu à l'article 10 du présent règlement ou parce qu'elles auraient été introduites par une personne non intéressée définie à l'article 4 du règlement, au service de pensions compétent.

#### **Article 4**

Toute personne physique intéressée, ou tout mandataire qui la représente, peut introduire une plainte auprès des Médiateurs.

Il faut entendre par intéressée, la personne qui bénéficie d'une ou plusieurs pensions en vertu d'un régime de pension légale, qui a introduit une demande de pension dans un de ces régimes, ou qui a introduit une demande d'évaluation de ses droits à la pension auprès du "Service Info Pensions".

#### **Article 5**

Lorsqu'une plainte est introduite auprès des Médiateurs, ceux-ci examinent si les activités ou le fonctionnement des services de pensions sont conformes aux lois et règlements, aux principes de bonne administration et à l'équité.

#### **Article 6**

Les plaintes sont introduites en français, en néerlandais ou en allemand. Lorsque le plaignant ou son mandataire ne maîtrise aucune des trois langues nationales, les Médiateurs communiquent avec lui dans une autre langue, éventuellement avec l'aide d'un traducteur.

#### **Article 7**

Les plaintes peuvent parvenir aux Médiateurs de différentes manières :

##### **par écrit**

- ◆ auprès du Service de médiation Pensions, Bd. Simon Bolivar 30 bte 5 à 1000 BRUXELLES;
- ◆ par télécopie au numéro 02/274.19.99;
- ◆ par courrier électronique (e-mail) à l'adresse des Médiateurs pour les Pensions [plainte@mediateurpensions.be](mailto:plainte@mediateurpensions.be)

##### **oralement**

- ◆ au siège des Médiateurs pour les Pensions (cfr. adresse mentionnée au 1 ci-dessus);
- ◆ sur rendez-vous fixé par téléphone au numéro 02/274.19.90 (F) ou 02/274.19.80 (N).

#### **Article 8**

Une plainte écrite ainsi que toute correspondance ultérieure doit être signée par le plaignant ou son mandataire. Une plainte introduite oralement est consignée par écrit par les Médiateurs. Elle est datée et signée par le plaignant ou son mandataire, sauf dans les cas où le plaignant est dans l'incapacité d'écrire et en l'absence de mandataire.

### **Article 9**

Chaque plainte mentionne clairement :

- ◆ l'identité du plaignant, c'est-à-dire ses nom et prénoms, adresse complète, date de naissance, et, si possible, un numéro de téléphone, de télécopie ou une adresse électronique;
- ◆ l'identité du mandataire du plaignant, le cas échéant;
- ◆ l'objet de la plainte, énoncé de manière claire et précise;
- ◆ les démarches préalables accomplies par le plaignant auprès du service de pensions concerné pour obtenir satisfaction;
- ◆ les démarches accomplies par le plaignant dans le cadre de sa plainte auprès d'autres instances que le service de pensions concerné, et en particulier les recours juridictionnels et administratifs;
- ◆ le déroulement chronologique des faits.

### **Article 10**

Les Médiateurs refusent de traiter une plainte lorsque :

- ◆ celle-ci n'est manifestement pas fondée;
- ◆ le plaignant n'a manifestement entrepris aucune démarche à l'égard du service de pensions pour obtenir satisfaction;
- ◆ la plainte est en soi identique à une plainte déjà rejetée et elle ne contient pas de faits nouveaux.

Par "démarche", il faut entendre toute prise de contact, préalable et utile, par la personne intéressée.

### **Article 11**

Les Médiateurs peuvent refuser de traiter une plainte lorsque l'identité du plaignant n'est pas connue.

Les Médiateurs peuvent également refuser de traiter une plainte lorsque celle-ci porte sur des faits qui se sont produits plus d'un an avant son introduction.

### **Article 12**

Les médiateurs suspendent l'examen d'une réclamation, lorsqu'un recours juridictionnel ou administratif concernant les mêmes faits est introduit.

### **Article 13**

Le requérant a le droit :

- ◆ à la gratuité de l'intervention des Médiateurs;
- ◆ à un examen objectif, impartial et en toute indépendance de sa réclamation;
- ◆ à être informé quant aux compétences et mode de travail des Médiateurs;
- ◆ de recevoir un accusé de réception, le jour de la réception de sa réclamation;

- ◆ d'être informé de la décision des Médiateurs de traiter ou non sa réclamation, et ce dans les trois jours ouvrables de cette décision;
- ◆ à ce que les Médiateurs motivent leur refus éventuel de traiter sa réclamation;
- ◆ à la transmission éventuelle de sa plainte vers l'instance présumée compétente et à l'information simultanée de cette transmission;
- ◆ d'être tenu au courant de l'état d'avancement de son dossier à tous les stades de son examen;
- ◆ à une décision quant au bien-fondé de sa plainte dans un délai raisonnable, dépendant de la complexité du dossier;
- ◆ d'être informé de la suite réservée par le service de pensions aux recommandations formulées par les Médiateurs dans le cadre ou à l'occasion de sa réclamation;
- ◆ au respect de sa vie privée.

#### **Article 14**

Il incombe au plaignant:

- ◆ de communiquer toute information complémentaire requise par les Médiateurs. Les Médiateurs mettent fin à leur saisine quand le plaignant ne fournit pas les renseignements dans le délai de trois semaines qui suit le deuxième rappel de la lettre demandant les informations complémentaires. Le premier rappel est envoyé dans un délai d'un mois qui suit la lettre demandant les informations complémentaires. Le deuxième rappel qui mentionne le délai limite de trois semaines qui prend cours à la date d'envoi de cette lettre, est envoyé dans un délai d'un mois qui suit le premier rappel.
- ◆ de s'abstenir, directement ou par mandataire interposé, de toute démarche parallèle à l'intervention des Médiateurs. Dans l'hypothèse d'une telle démarche, les Médiateurs peuvent mettre fin à leur saisine.

#### **Procédure d'examen**

##### **Article 15**

La procédure d'examen d'un dossier se résume à trois grandes étapes, susceptibles de contenir différentes phases. L'examen d'un dossier n'implique pas nécessairement un passage par chacune de ces phases.

Durant ces trois grandes étapes, le dossier est mis :

- ◆ en attente, en vue de collecter des informations complémentaires;
- ◆ en instruction;
- ◆ en clôture.

#### **ETAPES DANS L'EXAMEN D'UN DOSSIER**

##### **A. Dossier en attente en vue de collecter des informations complémentaires**

##### **Article 16**

Il s'agit de l'étape d'attente d'un dossier pendant laquelle les Médiateurs n'en ont pas encore initié le traitement mais sont toujours occupés à compléter leur information en vue de :

- ◆ vérifier leur compétence;
- ◆ examiner la recevabilité de la plainte;
- ◆ prendre la décision d'instruire le dossier;
- ◆ éventuellement décider de suspendre l'examen de la réclamation.

### **Article 17**

Les Médiateurs vérifient si l'objet de la plainte tombe dans le champ de leur compétence.

### **Article 18**

La plainte est irrecevable lorsque le plaignant, ou son mandataire, n'est pas une personne "intéressée" (cfr. article 4 du présent règlement), ou lorsque les Médiateurs refusent l'examen de la plainte (cfr. Article 10 et 11 du présent règlement).

### **Article 19**

Lorsqu'à l'issue de cette étape, et selon le cas, les Médiateurs constatent que la plainte ne relève pas de leur compétence ou qu'elle est irrecevable, ils clôturent le dossier, passant ainsi à la troisième étape.

Dans les autres cas, ils passent à la seconde étape, en l'occurrence, l'instruction du dossier.

### **Article 20**

Dans l'hypothèse où le dossier comporte plusieurs réclamations, chacune fait l'objet du traitement adapté conformément aux présentes dispositions.

## **B. Dossier en instruction**

### **Article 21**

Il s'agit de l'étape durant laquelle les Médiateurs procèdent à la collecte de l'information nécessaire à l'instruction du dossier en demandant de plus amples renseignements tant au plaignant qu'à l'Administration.

Dès que le dossier est complet, les Médiateurs décident sur la base des informations obtenues si la plainte est fondée ou non.

Si la plainte est déclarée non-fondée, les Médiateurs procèdent à la clôture du dossier, troisième étape.

### **Article 22**

Si la plainte est fondée, les Médiateurs entament de nouveaux contacts en vue de :

- ◆ émettre une proposition;

- ◆ proposer une médiation;
- ◆ faire une recommandation officielle.

### **Article 23**

La proposition est la phase de l'instruction d'un dossier au cours de laquelle les Médiateurs, sans aller jusqu'à faire une recommandation officielle au sens de l'article 16 alinéa 3 de l'arrêté royal, contactent le service de pensions et lui suggèrent de modifier sa décision ou son fonctionnement.

Le contact aura lieu avec le fonctionnaire responsable du service compétent lorsque le dossier ne pose pas de question de principe ni ne présente de caractéristiques particulières de dysfonctionnement grave du service de pensions ou d'un de ses agents.

Dans le cas contraire, le contact aura lieu avec le fonctionnaire dirigeant lorsque le dossier pose une question de principe ou met au jour un dysfonctionnement grave du service de pensions ou d'un de ses agents.

### **Article 24**

La proposition de médiation est la phase de traitement d'un dossier pendant laquelle les Médiateurs proposent voire effectuent une médiation entre les parties. Elle se déroulera sur une double base bilatérale et de la façon suivante.

Les Médiateurs proposent, pour accord, au plaignant les termes de la médiation qu'ils comptent effectuer auprès du fonctionnaire dirigeant de l'administration.

En cas d'accord sur cette proposition, le plaignant s'engage à accepter, quelle qu'en soit l'issue, le résultat de la médiation qui signifiera en tout état de cause la clôture de son dossier.

Les Médiateurs font au fonctionnaire dirigeant une proposition de médiation, qui est clairement délimitée dans la forme. L'objet de la médiation portera sur les termes acceptés par le plaignant comme il ressort de l'alinéa 2 du présent article.

Au terme de cette procédure, les Médiateurs consignent le résultat de la médiation qui liera les parties après leur signature.

### **Article 25**

La recommandation officielle est la phase de traitement d'un dossier au cours de laquelle les Médiateurs, sur la base de l'article 16 alinéa 3 de l'arrêté royal, invitent explicitement le service de pensions à modifier sa décision ou son fonctionnement.

Dans ce cas, ils en informent le Ministre qui a les pensions dans ses attributions et le Ministre responsable de l'administration concernée.

## **Clôture du dossier**

### **Article 26**

Il s'agit de l'étape finale de l'examen de la plainte au terme de laquelle les Médiateurs décident de déclarer que

- ◆ la plainte est irrecevable;
- ◆ la plainte ne relève pas de leur compétence;
- ◆ l'examen de la plainte est suspendu;
- ◆ la plainte est non-fondée;
- ◆ la plainte est fondée et qu'un terme est mis à son examen.

Chacune de ces décisions est dûment motivée et signifiée au plaignant.

### **Evaluation**

#### **Article 27**

A l'issue du traitement d'une réclamation, les Médiateurs évaluent l'acte ou le fonctionnement du service de pensions à l'égard duquel porte la réclamation.

Ils concluent à une bonne administration lorsque aucun élément ne permet d'établir que l'acte ou le fonctionnement incriminé est contraire aux lois et règlements, aux principes de bonne administration et à l'équité.

Ils concluent à une mal-administration lorsqu'un ou plusieurs éléments leur font établir que l'acte ou le fonctionnement incriminé est contraire aux lois et règlements, aux principes de bonne administration et à l'équité.

Ils ne se prononcent pas lorsqu'ils estiment ne pas avoir suffisamment d'éléments pour le faire, soit lorsqu'ils ne peuvent départager des éléments de fait contradictoires, soit lorsqu'un ou plusieurs éléments leur font établir que l'acte ou le fonctionnement incriminé est contraire à la loi et aux règlements, aux principes de bonne administration et à l'équité, mais également que la mauvaise administration constatée découle en partie d'éléments imputables au plaignant lui-même.

### **Entrée en vigueur**

#### **Article 28**

Ce règlement fixé par les Médiateurs et approuvé par le Ministre qui a les pensions dans ses attributions, entre en vigueur le 1er janvier 2001.

Bruxelles, le 27 novembre 2000

Les Médiateurs pour les Pensions  
J. M. HANNESSE et G. SCHUERMANS

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions  
F. VANDENBROUCKE

## Annexe 3

### *Loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la Charte" de l'assuré social*

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### **CHAPITRE I. - Définitions et champ d'application.**

*Article 1. La présente loi est applicable à toute personne et à toute institution de sécurité sociale.*

*Art. 2. Pour l'exécution et l'application de la présente loi et de ses mesures d'exécution, on entend par :*

1° "sécurité sociale" :

- a) l'ensemble des branches reprises à l'article 21 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, y compris celles de la sécurité sociale des marins de la marine marchande et des ouvriers mineurs ;
- b) l'ensemble des branches visées sous le a), dont l'application est étendue aux personnes occupées dans le secteur public, et les branches du secteur public qui remplissent une fonction équivalente aux branches visées sous le a) ;<sup>1</sup>
- c) l'ensemble des branches reprises à l'article 1er de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants ;
- d) l'ensemble des branches reprises à l'article 12 de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer ou visées par la loi du 16 juin 1960 plaçant sous le contrôle et la garantie de l'Etat belge des organismes gérant la sécurité sociale des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi et portant garantie par l'Etat belge des prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci ;
- e) l'ensemble des branches du régime d'aide sociale constitué par les allocations aux handicapés, le droit à un minimum de moyens d'existence, l'aide sociale, les prestations familiales garanties et le revenu garanti aux personnes âgées ;<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Loi du 25-06-1997, art.2 et 29. En vigueur: 01-01-1997 que pour les branches des soins de santé et des pensions du secteur public visées à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires. En vigueur : 01-01-1999 pour les autres branches.

<sup>2</sup> Loi du 10-03-2005, art.1. En vigueur: 16-06-2005



- f) l'ensemble des avantages complémentaires aux prestations assurées dans le cadre de la sécurité sociale visée au littéra a), accordés, dans les limites de leurs statuts, par les fonds de sécurité d'existence visés au 2°, littéra c) ;
- g) l'ensemble des règles relatives à la perception et au recouvrement des cotisations et des autres ressources contribuant au financement des branches et avantages précités ;

2° "institutions de sécurité sociale" :

- a) *les ministères, les institutions publiques de sécurité sociale ainsi que tout organisme, autorité ou toute personne morale de droit public qui accorde des prestations de sécurité sociale* ;<sup>3</sup>
- b) les institutions coopérantes de sécurité sociale, c'est-à-dire les organismes de droit privé, autres que les secrétariats sociaux d'employeurs et *les offices de tarification des associations de pharmaciens*, agréés pour collaborer à l'application de la sécurité sociale ;<sup>3</sup>
- c) les fonds de sécurité d'existence institués, en vertu de la loi du 7 janvier 1958, par conventions collectives de travail conclues au sein des commissions paritaires et rendues obligatoires par le Roi, dans la mesure où ils accordent des avantages complémentaires visés au 1°, littéra f) ;
- d) *les personnes chargées par les institutions de sécurité sociale visées aux a), b) et c) de tenir à jour un répertoire particulier des personnes visé à l'article 6, alinéa 2, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale*.<sup>3</sup>

3° "personnes" : les personnes physiques, leurs représentants légaux ou leurs mandataires, les associations dotées ou non de la personnalité civile et toutes institutions ou administrations publiques ;

4° "données sociales" : toutes données nécessaires à l'application de la sécurité sociale ;

5° "données sociales à caractère personnel" : toutes données sociales concernant une personne physique identifiée ou identifiable ;

6° "données médicales à caractère personnel" : toutes données sociales concernant une personne physique identifiée ou identifiable et dont on peut déduire une information sur l'état antérieur, actuel ou futur de sa santé physique ou psychique, à l'exception des données purement administratives ou comptables relatives aux traitements ou aux soins médicaux ;

7° " *assurés sociaux* " : *les personnes physiques qui ont droit à des prestations sociales, qui y prétendent ou qui peuvent y prétendre, leurs représentants légaux et leurs mandataires* ;<sup>3</sup>

8° "*décision*" : *l'acte juridique de portée individuelle émanant d'une institution de sécurité sociale et qui a pour but de produire des effets juridiques à l'égard d'un ou de plusieurs assurés sociaux*.<sup>3</sup>

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les notions :

1° "sécurité sociale" ;

2° "institution de sécurité sociale" ;

3° "personnes" ;

4° "données sociales" ;

5° "données à caractère personnel" ;

6° "données médicales à caractère personnel" ;

7° " *assurés sociaux* " ;<sup>4</sup>

8° " *décision* " .<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Loi du 25-06-1997, art.2. En vigueur: 01-01-1997

<sup>4</sup> Loi du 25-06-1997, art.3. En vigueur: 01-01-1997

## CHAPITRE II. - Devoirs des institutions de sécurité sociale.<sup>5</sup>

Art. 3. *Les institutions de sécurité sociale sont tenues de fournir à l'assuré social qui en fait la demande écrite, toute information utile concernant ses droits et obligations et de communiquer d'initiative à l'assuré social tout complément d'information nécessaire à l'examen de sa demande ou au maintien de ses droits, sans préjudice des dispositions de l'article 7.* Le Roi détermine, après avis du Comité de gestion ou de l'organe d'avis compétent de l'institution concernée, ce qu'il y a lieu d'entendre par information utile, ainsi que les modalités d'application du présent article.<sup>6</sup>

L'information visée à l'alinéa 1er doit indiquer clairement les références du dossier traité et le service qui gère celui-ci.

*Elle doit être précise et complète afin de permettre à l'assuré social concerné d'exercer tous ses droits et obligations.*<sup>6</sup>

Elle est gratuite et doit être fournie dans un délai de *quarante-cinq jours*.<sup>6</sup>

Toutefois, le Roi détermine les cas dans lesquels l'information donne lieu à la perception de droits et les secteurs pour lesquels ce délai de *quarante-cinq jours* peut être augmenté.<sup>6</sup>

Il fixe le montant, les conditions et les modalités de cette déduction.

Art. 4. Dans les mêmes conditions, les institutions de sécurité sociale doivent dans les matières qui les concernent conseiller *tout assuré social* qui le demande sur l'exercice de ses droits ou l'accomplissement de ses devoirs et obligations.

Le Roi peut fixer les modalités d'application du présent article après avis du Comité de gestion ou de l'organe d'avis compétent de l'institution concernée.<sup>7</sup>

Art. 5. Les demandes d'informations ou de conseil adressées erronément à une institution de sécurité sociale non compétente pour la matière concernée, doivent être transmises sans délai par cette institution à *l'institution de sécurité sociale compétente*. Le demandeur en est simultanément averti.

Art. 6. *Les institutions de sécurité sociale doivent utiliser, dans leurs rapports avec l'assuré social, quelle qu'en soit la forme, un langage compréhensible pour le public.*<sup>9</sup>

Art. 7. Les institutions de sécurité sociale et les services chargés du paiement des prestations sociales sont tenus de faire connaître aux personnes intéressées, au plus tard au moment de l'exécution, toute décision individuelle motivée les concernant. La notification doit en outre mentionner les possibilités de recours existantes ainsi que les formes et délais à respecter à cet effet.

Le Roi détermine les modalités et les délais de notification. Il détermine les cas dans lesquels la notification ne doit pas avoir lieu ou se fait au moment de l'exécution.

<sup>5</sup> Loi du 25-06-1997, art.4. En vigueur: 01-01-1997

<sup>6</sup> Loi du 25-06-1997, art.5. En vigueur: 01-01-1997

<sup>7</sup> Loi du 25-06-1997, art.6. En vigueur: 01-01-1997

<sup>8</sup> Loi du 25-06-1997, art.7. En vigueur: 01-01-1997

<sup>9</sup> Loi du 25-06-1997, art.8. En vigueur: 01-01-1997

### **CHAPITRE III. - Procédure d'octroi.**

#### **Section 1. - Demandes.**

Art. 8. *Les prestations sociales sont octroyées soit d'office chaque fois que cela est matériellement possible, soit sur demande écrite.*

*Le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par " matériellement possible ".*<sup>10</sup>

Art. 9. *Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires particulières, la demande signée par l'intéressé est introduite auprès de l'institution de sécurité sociale ayant pour mission de l'instruire.*<sup>11</sup>

L'institution de sécurité sociale qui reçoit la demande écrite adresse ou remet un accusé de réception à l'assuré social. Tout accusé de réception doit indiquer le délai d'examen de la demande prévu dans le régime ou le secteur concerné ainsi que le délai de prescription à considérer. Un paiement ou une demande de renseignements complémentaires valent accusé de réception. *Le Roi peut fixer des modalités complémentaires ou déterminer les cas dans lesquels l'accusé de réception ne doit pas être délivré.*<sup>11</sup>

L'institution de sécurité sociale incompétente auprès de laquelle la demande a été introduite transmet celle-ci sans délai à l'institution de sécurité sociale compétente. Le demandeur en est averti.<sup>11</sup>

Toutefois, dans les situations visées à l'alinéa précédent, la demande sera, dans les conditions et suivant les modalités fixées par le Roi, validée quant à sa date d'introduction.

*Le Roi détermine quelle demande, introduite en vue de l'obtention d'un avantage ressortissant à un régime de sécurité sociale, vaut demande d'obtention du même avantage à charge d'un autre régime. Il détermine aussi ce qu'il y a lieu d'entendre par " régime de sécurité sociale ".*<sup>11</sup>

#### **Section 2. - Décisions et exécution sans délai.**

##### **Sous-section 1. - Délais.**

Art. 10. *Sans préjudice d'un délai plus court prévu par des dispositions légales ou réglementaires particulières et sans préjudice de la loi du 25 juillet 1994 modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés en vue d'accélérer l'examen des dossiers, l'institution de sécurité sociale statue au plus tard dans les quatre mois de la réception de la demande ou du fait donnant lieu à l'examen d'office visés à l'article 8.*

<sup>10</sup> Loi du 25-06-1997, art 9. En vigueur: 01-01-1997

<sup>11</sup> Loi du 25-06-1997, art 10. En vigueur: 01-01-1997

*Si le délai est de quatre mois et l'institution ne peut prendre de décision dans ce délai, elle en informe le demandeur en lui faisant connaître les raisons.*<sup>12</sup>

Si la demande nécessite l'intervention d'une autre *institution de sécurité sociale*, cette intervention sera demandée par l'institution à laquelle la demande a été adressée. Le demandeur en sera informé.<sup>12</sup>

Le Roi peut porter temporairement le délai à *huit mois* au plus, dans les cas qu'Il détermine.<sup>12</sup>

*Les délais de quatre ou huit mois sont suspendus tant que l'intéressé ou une institution étrangère n'ont pas fourni complètement à l'institution de sécurité sociale les renseignements demandés, nécessaires pour prendre la décision.*

*Les dispositions des alinéas 2 et 3 ne prolongent pas les délais de quatre ou huit mois précités.*

*Le Roi détermine les régimes de sécurité sociale ou les subdivisions de ceux-ci pour lesquels une décision relative aux mêmes droits, prise suite à un examen de la légalité des prestations payées, n'est pas considérée comme une décision pour l'application de l'alinéa 1er.*<sup>12</sup>

Art. 11. *L'institution de sécurité sociale qui doit examiner une demande recueillie d'initiative toutes les informations faisant défaut en vue de pouvoir apprécier les droits de l'assuré social.*<sup>13</sup>

Si malgré le rappel qui lui est adressé, le demandeur reste, pendant plus d'un mois, en défaut de fournir les renseignements complémentaires demandés par l'institution de sécurité sociale, celle-ci, après avoir accompli toute démarche utile en vue de l'obtention desdits renseignements, peut statuer en se basant sur les renseignements dont elle dispose, sauf si le demandeur fait connaître un motif justifiant un délai de réponse plus long.

Art. 11bis. *Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du travail, accorder une dérogation aux dispositions des articles 10, 11 et 12 pour les procédures en vigueur dans certains secteurs de la sécurité sociale qui offrent au moins les mêmes garanties pour l'assuré social.*<sup>14</sup>

Art. 12. *Sans préjudice d'un délai plus court prévu par des dispositions légales ou réglementaires particulières et sans préjudice de la loi du 25 juillet 1994 modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés en vue d'accélérer l'examen des dossiers, il est procédé au paiement des prestations au plus tard dans les quatre mois de la notification de la décision d'octroi et au plus tôt à partir de la date à laquelle les conditions de paiement sont remplies.*

*Dans les cas où une réglementation prévoit que les prestations octroyées ne sont payées qu'annuellement, ces paiements sont censés correspondre aux conditions fixées à l'alinéa précédent, pour autant qu'ils soient effectués dans le courant de l'année concernée ou au plus tard fin février de l'année suivante.*

<sup>12</sup> Loi du 25-06-1997, art.11 En vigueur: 01-01-1997

<sup>13</sup> Loi du 25-06-1997, art.12. En vigueur: 01-01-1997

<sup>14</sup> Loi du 25-06-1997, art.13. En vigueur: 01-01-1997

*Si le paiement n'est pas effectué dans le délai prévu à l'alinéa 1er ou dans le courant de l'année comme prévu à l'alinéa 2, et sans préjudice des droits du demandeur de saisir les juridictions compétentes, l'institution de sécurité sociale chargée du paiement des prestations en informe le demandeur, en indiquant les motifs du retard.*

*Aussi longtemps que le paiement n'a pas été effectué, le demandeur est informé tous les quatre mois des motifs du retard.*

*Le Roi peut porter temporairement le délai de quatre mois, prévu à l'alinéa premier, à huit mois au plus.*<sup>15</sup>

### **Sous-section 2. - Motivation, mentions et notifications.**

Art. 13. Les décisions d'octroi d'un droit, d'un droit complémentaire, de régularisation d'un droit, ou de refus de prestations sociales, visées *aux articles 10 et 11* doivent être motivées. Lorsque les décisions portent sur des sommes d'argent, elles doivent mentionner le mode de calcul de celles-ci. La communication du mode de calcul vaut motivation et notification. Le Roi fixe les mentions obligatoires devant figurer sur les formules de paiement.<sup>16</sup>

*Sans préjudice de l'obligation éventuelle d'informer l'assuré social d'une décision motivée dans un langage compréhensible pour le public, le Roi peut déterminer dans quelles conditions, des catégories de décisions prises par ou avec l'aide de programmes informatiques, en l'absence d'acte, peuvent être considérées comme étant explicitement motivées de manière interne.*<sup>16</sup>

Art. 14. Les décisions d'octroi ou de refus des prestations doivent contenir les mentions suivantes :

- 1° la possibilité d'intenter un recours devant la juridiction compétente ;
- 2° l'adresse des juridictions compétentes ;<sup>17</sup>
- 3° le délai et les modalités pour intenter un recours ;
- 4° le contenu des articles 728 et 1017 du Code judiciaire ;<sup>17</sup>
- 5° les références du dossier et du service qui gère celui-ci ;
- 6° la possibilité d'obtenir toute explication sur la décision auprès du service qui gère le dossier ou d'un service d'information désigné.

Si la décision ne contient pas les mentions prévues à l'alinéa 1er, le délai de recours ne commence pas à courir.

Le Roi peut prévoir que l'alinéa premier ne s'applique pas aux prestations qu'Il détermine.

Art. 15. Les décisions de répétition de l'indu doivent contenir, outre les mentions de l'article 14, les indications suivantes :

- 1° la constatation de l'indu ;
- 2° le montant total de l'indu, ainsi que le mode de calcul ;

<sup>15</sup> Loi du 25-06-1997, art.14. En vigueur: 01-01-1997

<sup>16</sup> Loi du 25-06-1997, art.15. En vigueur: 01-01-1997

<sup>17</sup> Loi du 25-06-1997, art.16. En vigueur: 01-01-1997

3° le contenu et les références des dispositions en infraction desquelles les paiements ont été effectués ;<sup>18</sup>

4° le délai de prescription pris en considération ;

5° le cas échéant, la possibilité pour l'institution de sécurité sociale de renoncer à la répétition de l'indu et la procédure à suivre afin d'obtenir cette renonciation ;<sup>18</sup>

6° la possibilité de soumettre une proposition motivée en vue d'un remboursement étalé.

Si la décision ne contient pas les mentions prévues à l'alinéa 1er, le délai de recours ne commence pas à courir.

*Art. 16. Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires particulières, la notification d'une décision se fait par lettre ordinaire ou par la remise d'un écrit à l'intéressé.*

*Le Roi peut déterminer les cas dans lesquels la notification doit se faire par lettre recommandée à la poste, ainsi que les modalités d'application de cette notification.*<sup>19</sup>

### **Sous-section 3. - Révision.**

*Art. 17. Lorsqu'il est constaté que la décision est entachée d'une erreur de droit ou matérielle, l'institution de sécurité sociale prend d'initiative une nouvelle décision produisant ses effets à la date à laquelle la décision rectifiée aurait dû prendre effet, et ce sans préjudice des dispositions légales et réglementaires en matière de prescription.*<sup>20</sup>

Sans préjudice de l'article 18, la nouvelle décision produit ses effets, en cas d'erreur due à l'institution de sécurité sociale, le premier jour du mois qui suit la notification, si le droit à la prestation est inférieur à celui reconnu initialement.

*L'alinéa précédent n'est pas d'application si l'assuré social sait ou devait savoir, dans le sens de l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, qu'il n'a pas ou plus droit à l'intégralité d'une prestation.*<sup>20</sup>

*Art. 18. Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires en matière de prescription, l'institution de sécurité sociale peut rapporter sa décision et en prendre une nouvelle dans le délai d'introduction d'un recours devant la juridiction compétente ou, si un recours a été introduit, jusqu'à la clôture des débats lorsque :*

*1° à la date de prise en cours de la prestation, le droit a été modifié par une disposition légale ou réglementaire ;*

*2° un fait nouveau ou des éléments de preuve nouveaux ayant une incidence sur les droits du demandeur sont invoqués en cours d'instance ;*

*3° il est constaté que la décision administrative est entachée d'irrégularité ou d'erreur matérielle.*<sup>21</sup>

<sup>18</sup> Loi du 25-06-1997, art.17. En vigueur: 01-01-1997

<sup>19</sup> Loi du 25-06-1997, art.18. En vigueur: 01-01-1997

<sup>20</sup> Loi du 25-06-1997, art.8. En vigueur: 01-01-1997

Art. 18bis. *Le Roi détermine les régimes de sécurité sociale ou les subdivisions de ceux-ci pour lesquels une décision relative aux mêmes droits, prise à la suite d'un examen de la légalité des prestations payées, n'est pas considérée comme une nouvelle décision pour l'application des articles 17 et 18.*<sup>22</sup>

Art. 19. Après une décision administrative ou une décision judiciaire ayant force de chose jugée concernant une demande d'octroi d'une prestation sociale, une nouvelle demande peut être introduite dans les formes prévues pour la demande originaire. Une nouvelle demande ne peut être déclarée fondée qu'au vu d'éléments de preuve nouveaux qui n'avaient pas été soumis antérieurement à l'autorité administrative ou à la *juridiction* compétente ou en raison d'une modification d'une disposition légale ou réglementaire.<sup>23</sup>

*Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires particulières, la nouvelle décision prend cours le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel, la nouvelle demande a été introduite.*<sup>23</sup>

*Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du travail, déterminer que cet article n'est pas d'application aux branches de la sécurité sociale qui connaissent une procédure de révision spécifique.*<sup>23</sup>

### **Section 3. - Intérêts.**

Art. 20. Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires plus favorables et des dispositions de la loi du 25 juillet 1994 modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés en vue d'accélérer l'examen des dossiers, les prestations portent intérêt de plein droit, uniquement pour les *bénéficiaires assurés sociaux*, à partir de la date de leur exigibilité et au plus tôt à partir de la date découlant de l'application de l'article 12. Toutefois, si la décision d'octroi est prise avec un retard imputable à une institution de sécurité sociale, les intérêts sont dus à partir de l'expiration du délai visé à l'article 10 et au plus tôt à partir de la date de prise de cours de la prestation.<sup>24</sup>

*Si le Roi, en application de l'article 11bis, reconnaît une procédure spécifique, Il détermine les conditions dans lesquelles les intérêts sont octroyés, le débiteur de ces intérêts et le moment de prise de cours de l'intérêt.*<sup>24</sup>

*Les intérêts dus de plein droit, visés à l'alinéa 1er, ne sont pas dus sur la différence entre, d'une part, le montant des avances versées parce que l'organisme ne dispose pas des informations nécessaires pour prendre une décision définitive et, d'autre part, le montant qui découle de la décision définitive, si ces avances s'élèvent à nonante pourcent ou davantage du montant dû sur la base de la décision définitive.*<sup>24</sup>

*Les intérêts visés à l'alinéa 1er ne sont en tout état de cause, pas dus lorsque des avances sont payées, et que :*

- *la décision définitive dépend d'informations qui doivent être fournies par le demandeur lui-même ou par une institution non visée à l'article 2 de la présente loi ;*

<sup>21</sup> Loi du 25-06-1997, art.20. En vigueur: 01-01-1997

<sup>22</sup> Loi du 25-06-1997, art.21. En vigueur: 01-01-1997

<sup>23</sup> Loi du 25-06-1997, art.22. En vigueur: 01-01-1997

<sup>24</sup> Loi du 25-06-1997, art.23. En vigueur: 01-01-1997

- la décision définitive dépend de la décision de deux ou plusieurs organismes de pension et pour autant que les demandes de pension aient été introduites dans un délai de huit mois qui précède la date de prise de cours de la pension ;
- ce n'est que lors de la décision définitive, que l'on peut constater que l'assuré social satisfait aux conditions requises pour avoir droit à une prestation minimum.<sup>25</sup>

Art. 21. Les prestations payées indûment portent *intérêt* de plein droit à partir du paiement si le paiement indu résulte de fraude, de dol ou de manœuvres frauduleuses de la part de la personne intéressée.<sup>26</sup>

Art. 21bis. *Le Roi peut, pour l'application des articles 20 et 21, déterminer les modalités relatives au calcul de l'intérêt. Il peut également fixer le taux d'intérêt sans que celui-ci puisse être inférieur au taux normal des avances en compte courant hors plafond fixé par la Banque nationale.*

*Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du travail, le Roi peut, pour l'application de l'article 21, assimiler à la fraude, au dol ou à des manœuvres frauduleuses, l'omission par le débiteur de faire une déclaration prescrite par une disposition qui avait été communiquée à l'assuré social. La déclaration peut être prescrite par une disposition légale ou réglementaire ou découler d'un engagement antérieur.*<sup>27</sup>

#### **Section 4. - Renonciations.**

Art. 22. § 1er. *Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires propres* aux différents secteurs de la sécurité sociale, les dispositions des §§ 2 à 4 s'appliquent à la récupération de l'indu.<sup>28</sup>

§ 2. L'institution de sécurité sociale compétente peut, dans les conditions déterminées par son Comité de gestion et approuvées par le ministre compétent, renoncer à la récupération de l'indu :

- a) dans des cas ou catégories de cas dignes d'intérêt et à la condition que le débiteur soit de bonne foi ;
- b) lorsque la somme à récupérer est minime ;
- c) lorsqu'il s'avère que le recouvrement de la somme à récupérer est aléatoire ou trop onéreux par rapport au montant à récupérer.

§ 3. Sauf en cas de *dol* ou de fraude, il est renoncé d'office, au décès de celui à qui elles ont été payées, à la récupération des prestations payées indûment si, à ce moment, la réclamation de l'indu ne lui avait pas encore été notifiée.

§ 4. Toutefois, sans préjudice de l'application de l'article 1410 du Code judiciaire, cette disposition ne fait pas obstacle à la récupération de l'indu sur les prestations qui, au moment du décès de l'intéressé étaient échues, mais ne lui avaient pas encore été versées ou n'avaient pas encore été payées à l'une des personnes suivantes :

- 1° au conjoint avec qui le bénéficiaire cohabitait au moment de son décès ;
- 2° aux enfants avec qui le bénéficiaire vivait au moment de son décès ;

<sup>25</sup> Loi du 22-02-1998, art.243. En vigueur: 13-03-1998

<sup>26</sup> Loi du 25-06-1997, art.24. En vigueur: 01-01-1997

<sup>27</sup> Loi du 25-06-1997, art.25. En vigueur: 01-01-1997

<sup>28</sup> Loi du 25-06-1997, art.26. En vigueur: 01-01-1997



- 3° à la personne avec qui le bénéficiaire vivait au moment de son décès ;
- 4° à la personne qui est intervenue dans les frais d'hospitalisation, à concurrence de son intervention ;
- 5° à la personne qui a payé les frais funéraires à concurrence de ces frais.

§ 5. *Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du travail, déterminer que les §§ 1er à 4 ne sont pas d'application à certaines branches de la sécurité sociale.*<sup>28</sup>

### **Section 5. - Des délais de recours.**

Art. 23. *Sans préjudice des délais plus favorables résultant des législations spécifiques, les recours contre les décisions prises par les institutions de sécurité sociale compétentes en matière d'octroi, de paiement ou de récupération de prestations, doivent, à peine de déchéance, être introduits dans les trois mois de leur notification ou de la prise de connaissance de la décision par l'assuré social en cas d'absence de notification.*

*Sans préjudice des délais plus favorables résultant des législations spécifiques, tout recours en reconnaissance d'un droit à l'encontre d'une institution de sécurité sociale doit également, à peine de déchéance, être introduit dans un délai de trois mois à dater de la constatation de la carence de l'institution.*<sup>29</sup>

### **CHAPITRE IV. - Dispositions finales.**

Art. 24. Le Roi peut apporter aux dispositions légales et réglementaires concernées, les modifications et abrogations nécessaires afin de les mettre en concordance avec les dispositions de la présente loi. A l'occasion d'une éventuelle codification de tout ou partie de la sécurité sociale, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, intégrer les dispositions de la présente loi dans cette codification en mettant sa terminologie en concordance avec celle de la codification, mais sans en modifier le contenu ou porter atteinte aux principes y inscrits.

Le projet d'arrêté royal visé à l'alinéa 2 sera soumis à l'avis du Conseil national du travail ou, le cas échéant, à celui du Conseil supérieur des Classes moyennes ; il fera l'objet d'un projet de loi de ratification à soumettre aux Chambres législatives, après avis du Conseil d'Etat.

La codification produira ses effets, après avoir été ratifiée par la loi, à partir du jour qui sera déterminé dans cette loi.

Art. 25. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1er janvier 1997.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 avril 1995.

ALBERT

<sup>29</sup> Loi du 25-06-1997, art.27. En vigueur: 01-01-1997

## Annexe 4

### ***Charte pour une administration à l'écoute des usagers***

Dans le Rapport annuel 2007, nous avons publié le texte de la charte pour une administration à l'écoute des usagers. Celle-ci complète la Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992.

L'objectif de la présente charte est d'ajouter ou d'actualiser de nouveaux principes vecteurs de bonne administration aux principes déjà contenus dans la Charte datant de 1992.

De nombreuses instances administratives fédérales satisfont d'ores et déjà à des normes de qualité nettement plus avancées que les normes, à caractère minimal, proposées dans la charte évoquée et dans la Charte de l'utilisateur des services publics. C'est notamment le cas pour l'Office National des Pensions, l'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants et l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer.

La charte pour une administration à l'écoute de ses usagers n'a pas pour objectif ni ambition de couvrir toutes les spécificités propres à chaque service de pensions pris isolément. Elle correspond plutôt à une déclaration d'intention, une ligne directrice destinée à stimuler initiative et émulation.

C'est pourquoi son texte n'est plus repris. A la place, nous publions les engagements que les services de pensions précités ont pris envers leurs clients. Les chartes peuvent être consultées sur les sites de ces services de pensions, respectivement [www.onprvp.fgov.be](http://www.onprvp.fgov.be), [www.inasti.fgov.be](http://www.inasti.fgov.be) et [www.ossom.be](http://www.ossom.be).

Les autres services de pensions, le Service des Pensions du Secteur Public et le Service Central des Dépenses Fixes – Pensions, y travaillent encore. A l'impression de ce Rapport, les chartes envisagées ne sont pas encore publiées.

## **Les engagements dans la Charte de l'utilisateur de l'Office national des Pensions**

1. Le personnel qui vous accueille est convivial, professionnel et à votre écoute.
2. Nous faisons tout ce qui est possible pour vous aider correctement et rapidement. Vous pouvez vous adresser à nos bureaux du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h.
3. Nous organisons des permanences dans diverses communes et nous sommes présents dans divers salons.
4. L'information est un droit fondamental. C'est la raison pour laquelle nous sommes accessibles gratuitement par téléphone au numéro 0800 50 256 (uniquement à partir de la Belgique), du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 17 h.
5. Si nous ne pouvons pas immédiatement répondre à votre question au téléphone, nous fixons un rendez-vous téléphonique à une date ultérieure.
6. Nous vous garantissons une réponse à votre question par lettre ou e-mail dans les 21 jours ouvrables. Si exceptionnellement nous ne sommes pas en mesure de donner une réponse définitive dans les 21 jours, nous vous en informons dans ce délai.
7. Lorsque vous nous transmettez des informations, vous recevez un accusé de réception dans les 5 jours ouvrables.
8. A défaut de pouvoir vous fournir les informations demandées, nous cherchons avec vous l'instance ou l'organisme compétent.
9. Nous envoyons de notre propre initiative un aperçu de carrière et une estimation de pension à toutes les personnes de 55 ans.
10. Nous limitons au maximum nos demandes de renseignements. Nous faisons un usage optimal des données qui sont disponibles auprès des autres services publics et mettons à profit les opportunités offertes par le réseau de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.
11. Votre opinion est un conseil précieux pour nous. Vous pouvez communiquer votre opinion ou votre avis par écrit ou via notre site Web <http://www.onp.fgov.be>.
12. Nous considérons également toute réclamation quant à notre service comme un conseil. Les réclamations nous aident à améliorer nos prestations. Nous donnons suite à chaque réclamation. Les plaintes seront gérées de manière aussi centralisée que possible pour les inventorier et les analyser.

13. Pour mieux connaître vos attentes, nous menons des enquêtes de satisfaction.
14. Nous veillons au bon fonctionnement des services. Nous examinons et évaluons les activités et processus et menons des audits opérationnels. En outre, nous vérifions que tous les services respectent les dispositions légales et réglementaires.
15. Pour divers services ou informations, vous pouvez consulter en permanence notre site Web.
16. A l'aide d'indicateurs de performance, nous assurons le suivi de l'application des engagements pris dans cette charte.

### **Les engagements dans la Charte de promotion du service aux usagers au sein de l'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants**

L'INASTI entend rencontrer les attentes de ses clients et s'engage à leur offrir un service de qualité. Nous réaliserons cet objectif de la manière suivante :

1. L'assuré social a droit à des décisions dûment motivées. L'INASTI entend fournir des efforts supplémentaires pour que la motivation soit claire et précise.
2. Les décisions de l'INASTI mentionnent tant l'instance auprès de laquelle un recours peut être introduit que les formalités à accomplir.
3. Sauf si les dispositions de la loi sont contraires, l'INASTI répond à l'utilisateur en utilisant le même moyen de communication que lui.
4. A côté des moyens de communication classiques (notamment lettres, fax et téléphone), l'INASTI offre au citoyen la possibilité de faire usage de la communication électronique.
5. Le nombre de lettres recommandées doit être restreint au profit de la correspondance ordinaire, à moins que la preuve de la date ne soit importante.
6. Sur chaque lettre, le correspondant indique ses nom, titre, numéro de téléphone et adresse électronique.
7. En ce qui concerne les demandes de renseignements, l'INASTI s'engage à en accuser réception dans les temps: par courrier électronique, cela doit se faire dans les 5 jours, si toutefois la demande n'a pas déjà reçu réponse avant la fin de ce délai. Il est répondu aux demandes le plus vite possible, et en tous cas dans un délai raisonnable.

8. Pour les demandes visant à obtenir un droit (et/ou une prestation), le service compétent envoie un accusé de réception. Si possible, le délai d'instruction est indiqué.
9. A 55 ans, chaque travailleur indépendant recevra automatiquement un calcul individualisé de ses droits à pension.
10. Si une demande est plutôt de la compétence d'une autre institution de sécurité sociale, l'Institut national transmet immédiatement cette demande à l'institution compétente ainsi qu'un avis à l'auteur de la demande. Si la demande n'est pas du ressort d'une autre institution de sécurité sociale, l'INASTI prêtera son concours pour tenter de trouver l'institution compétente.
11. L'INASTI interviendra de façon proactive pour éviter que l'assuré social ne subisse un préjudice et lui signalera donc les problèmes éventuels sans tarder.
12. Lors de l'instruction des dossiers, l'INASTI recherchera d'initiative les informations manquantes. L'assuré social ne sera contacté que si les informations nécessaires ne peuvent être obtenues auprès d'autres sources authentiques. Pour le transfert et l'exploitation de données, l'INASTI adoptera une attitude proactive.
13. Les bâtiments de l'INASTI seront, là où cela s'avère nécessaire, adaptés pour en faciliter l'accès aux personnes handicapées.
14. Les permanences locales, où les intéressés peuvent venir poser des questions générales ou concrètes, doivent continuer à faciliter l'accès aux informations pour les personnes qui ne peuvent se rendre dans les bureaux de l'INASTI.
15. L'INASTI veille à avoir de larges plages d'ouverture. Les visiteurs sont accueillis tous les jours ouvrables de 8.15 heures à 16.30 heures. Deux jours par semaine, les bureaux sont accessibles jusqu'à 20 heures sur rendez-vous avec le service compétent. L'INASTI peut également être contacté par téléphone tous les jours ouvrables de 8 heures à 17 heures.
16. L'INASTI prend régulièrement part à des foires pour informer la population de ses droits et obligations dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants.
17. L'INASTI continue de diffuser des publications de qualité, aussi bien sur support papier (ex. brochures, dépliants ...) qu'en version numérisée (Internet, CD-Rom).
18. L'INASTI veille à interpréter et appliquer la législation et la réglementation en vigueur de manière objective, transparente et uniforme.

19. L'INASTI attache une grande importance à la clarté et la lisibilité de ses formulaires, de ses décisions et de son courrier.

20. Les membres du personnel qui reçoivent les visiteurs doivent être à même de fournir un large éventail d'informations. Pour les dossiers concrets ou les questions spécifiques, ils doivent immédiatement pouvoir faire appel au service compétent.

21. L'Institut national instruira les réclamations avec diligence.

22. L'INASTI s'efforce de bien et correctement collaborer avec le service fédéral de médiation ainsi qu'avec le service de médiation pensions. Dans le cadre de l'instruction des réclamations, l'INASTI fournira à ces services de médiation les renseignements souhaités. L'INASTI prendra les mesures qui s'imposent pour répondre aux questions posées dans le cadre des enquêtes, des propositions de médiation ou de suggestion. L'INASTI respectera les délais et les procédures dans ses relations avec lesdits services de médiation.

23. Pour l'Institut national, le respect de la vie privée des clients est très important. C'est pourquoi, les données à caractère personnel doivent être utilisées avec la plus grande prudence, tant sur support papier que dans les réseaux informatiques.

### **Les engagements dans la Charte de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer pour une administration à l'écoute des usagers**

1. Nous vous accueillons avec convivialité et professionnalisme et sommes à votre écoute.
2. Nous mettons tout en œuvre pour vous aider rapidement et correctement. Nos locaux sont accessibles du lundi au vendredi de 9 h à 12 h, ou sur rendez-vous en dehors de ces heures. Un guichet de remboursement de soins de santé est ouvert le mardi de 9 h à 11 h 45.
3. L'information est un droit fondamental, aussi sommes-nous joignables par téléphone du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h.
4. Si nous ne sommes pas en mesure de vous donner une réponse dans l'immédiat, nous fixons un rendez-vous téléphonique à une date ultérieure.
5. En cas de demande de renseignements d'ordre général, nous mettons tout en œuvre pour vous répondre par lettre ou par courriel dans les meilleurs délais.
6. Si nous ne sommes exceptionnellement pas en mesure de vous fournir une réponse dans les délais impartis, nous vous en informons.

7. Nous limitons autant que possible nos demandes de renseignements. Nous utilisons de façon optimale les données disponibles auprès des autres services publics et mettons à profit les opportunités qu'offre le réseau de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.
8. Nous considérons les réclamations de nos assurés comme des critiques constructives devant nous permettre d'améliorer notre service. Nous donnons suite à chaque réclamation.
9. Nous veillons au bon fonctionnement de nos services. Nous examinons et évaluons nos activités et vérifions que tous nos services respectent les dispositions légales et réglementaires.
10. Nous disposons d'un site sur l'Internet contenant de nombreuses informations sur nos services et nos produits. Vous y trouverez également des formulaires à utiliser.

## Annexe 5

### Questions et Réponses parlementaires

Les questions parlementaires qui suivent ont été publiées<sup>1</sup> dans la période qui se situe entre le 1<sup>er</sup> mars 2008 et le 28 février 2009. Elles portent sur le Service de médiation lui-même ou traitent de matières qui ont été discutées dans un de nos Rapports annuels. Dans ce dernier cas, le lecteur est à chaque fois renvoyé à la page du Rapport annuel correspondant.

#### Le régime des travailleurs salariés

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 14 de Monsieur Bruno Stevenhuydens du 15 avril 2008 (N.) « Garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA). — Informations. », p 3704 ; *Rapport annuel 2005*, pp. 54-55, *Rapport annuel 2006*, pp. 66-69

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 307 de Monsieur Guy Coëme du 30 juillet 2008 (F) « Précompte sur les pensions. — Situation problématique de mai 2008. », p 3704 ; *Rapport annuel 2008*, pp. 114-117

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 308 de Monsieur Peter Luyckx du 30 juillet 2008 (N.) « Précompte professionnel trop élevé retenu sur les pensions de mai 2008. », p 3704 ; *Rapport annuel 2008*, pp. 114-117

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 108 de Monsieur Xavier Baeselen du 4 août 2008 (F) « Délais de calcul du montant des pensions. », p 7643 ; *Rapport annuel 2007*, pp. 47-51 et 69-70

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 112 de Madame Leen Dierick du 7 août 2008 (N.) « Polyvalence des demandes de pensions. », p 9328 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 125-126, *Rapport annuel 2006*, pp. 147-148, *Rapport annuel 2007*, pp. 91-97

<sup>1</sup> dans le bulletin des Questions et Réponses écrites de la Chambre des Représentants et dans le bulletin des Questions et Réponses du Sénat



Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 117 de Madame Leen Dierick du 21 août 2008 (N.) « Régularisation de la période d'études pour les salariés. », p 9331 ; *Rapport annuel 2000*, pp. 57-60, *Rapport annuel 2005*, pp. 53-54

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2008-2009, question n° 122 de Madame Leen Dierick du 29 août 2008 (N.) « Cumul de pensions. », p 11939 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 61-67, *Rapport annuel 2002*, pp. 63-64, *Rapport annuel 2005*, pp. 63-64

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2008-2009, question n° 126 de Monsieur Renaat Landuyt du 5 septembre 2008 (N.) « ONP. – Calcul des Pensions. », p 11942; *Rapport annuel 2006*, pp. 62-66, *Rapport annuel 2007*, pp. 70-78

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2008-2009, question n° 46 de Monsieur Bruno Stevenheydens du 16 janvier 2009 (N.) « Calcul des pensions. – Comptabilisation de toutes les années de travail. », p 93 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 61-67

### **Le régime des travailleurs indépendants**

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 13 de Madame Mia De Schampelaere du 16 avril 2008 (N.) « Suppression de la déclaration relative à l'activité indépendante autorisée après 65 ans. », p 3362 ; *Rapport annuel 2006*, pp. 148-151

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 112 de Madame Leen Dierick du 7 août 2008 (N.) « Polyvalence des demandes de pensions. », p 9328 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 125-126, *Rapport annuel 2006*, pp. 147-148, *Rapport annuel 2007*, pp. 91-97

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2008-2009, question n° 122 de Madame Leen Dierick du 29 août 2008 (N.) « Cumul de pensions. », p 11939 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 61-67, *Rapport annuel 2002*, pp. 63-64, *Rapport annuel 2005*, pp. 63-64

### **Le régime des fonctionnaires**

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 35 de Madame Katrin Jadin du 24 avril 2008 (F.) « Gestion des pensions publiques. – Rapport de la Cour des Comptes. », p 3714 ; *Rapport annuel 2007*, pp. 105-107

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 263 de Monsieur Gerolf Annemans du 3 juillet 2008 (N.) « Belges résident à l'étranger. – Envoi de pensions de retraite. », p 8499 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 131-132, *Rapport annuel 2006*, pp. 155-157, *Rapport annuel 2007*, pp. 134-137

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 108 de Monsieur Xavier Baeselen du 4 août 2008 (F.) « Délais de calcul du montant des pensions. », p 7643 ; *Rapport annuel 2007*, pp. 70-71

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 111 de Monsieur Michel Doomst du 6 août 2008 (N.) « Rétrocession entre caisses de pensions. », p 9325 ; *Rapport annuel 2007*, pp. 59-61 et 70-79

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 112 de Madame Leen Dierick du 7 août 2008 (N.) « Polyvalence des demandes de pensions. », p 9328 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 125-126, *Rapport annuel 2006*, pp. 147-148, *Rapport annuel 2007*, pp. 91-97

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2008-2009, question n° 122 de Madame Leen Dierick du 29 août 2008 (N.) « Cumul de pensions. », p 11939 ; *Rapport annuel 1999*, pp. 61-67, *Rapport annuel 2002*, pp. 63-64, *Rapport annuel 2005*, pp. 63-64

### **Le Service de médiation pour les Pensions**

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 26 de Madame Maggie De Block du 5 février 2008 (N.) « Médiateurs pour les Pensions. – Permanences mensuelles. – Logiciel intégré pour le traitement de plaintes. », p 2570 ; *Rapport annuel 2007*, pp. 10 et 23

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 27 de Madame Maggie De Block du 6 février 2008 (N.) « Pensions. – Médiateurs. – Informations. », p 2571 ; *Rapport annuel 2007*, pp. 159-161

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 42 de Monsieur Jan Mortelmans du 28 avril 2008 (N.) « Pensions. – Médiateurs. – SPF Sécurité sociale. – Refus d'augmenter la dotation. », p 5013

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 63 de Madame Katrin Jadin du 22 mai 2008 (F.) « Rapport annuel du Service de médiation des pensions. », p 5955, *Rapport annuel 2006*, pp.62-66, *Rapport annuel 2007*, pp. 47-50, 70-75 et 77-79

Q.R., Chambre des représentants, session ordinaire 2007-2008, question n° 207 de Monsieur Jan Mortelmans du 16 juin 2008 (N.) « Pensions. – Médiateurs. – SPF Sécurité sociale. – Refus d'augmenter la dotation. », p 6493

## *Annexe 6*

### **ADRESSES UTILES**

#### **MINISTRE DE L'INTEGRATION SOCIALE, DES PENSIONS ET DES GRANDES VILLES**

Marie ARENA

Tél. : 02/ 238.28.11

Fax : 02/ 230.28.71

Rue Ernest Blerot 1  
1070 Bruxelles

Website : [www.arena.belgium.be](http://www.arena.belgium.be)

E-mail : [marie.arena@minsoc.fed.be](mailto:marie.arena@minsoc.fed.be)

#### **COMITÉ CONSULTATIF POUR LE SECTEUR DES PENSIONS**

Centre administratif Jardin Botanique  
Finance Tower  
Bd Jardin botanique 50 bte 1  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 528.60.11

Website : [www.socialsecurity.fgov.be](http://www.socialsecurity.fgov.be)

E-mail : [vanessa.depasse@minsoc.fed.be](mailto:vanessa.depasse@minsoc.fed.be)

#### **SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE**

Centre administratif Jardin Botanique  
Finance Tower  
Bd Jardin botanique 50 bte 1  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 528.60.11

Website : [www.socialsecurity.fgov.be](http://www.socialsecurity.fgov.be)

E-mail : [social.security@minsoc.fed.be](mailto:social.security@minsoc.fed.be)

**Site portail de la sécurité sociale** : [www.socialsecurity.be/site\\_fr/index.htm](http://www.socialsecurity.be/site_fr/index.htm)

**Pour calculer soi-même sa pension** : [www.toutsurmapension.be](http://www.toutsurmapension.be)

**CIMIRE** (Compte Individuel Multisectoriel des salariés)

Tour du Midi 3

Tél. : 02/ 212.02.03

1060 Bruxelles

Fax : 02/ 212.03.03

Website : [www.cimire.fgov.be](http://www.cimire.fgov.be)

E-mail : [info-f@cimire.fgov.be](mailto:info-f@cimire.fgov.be)

**OFFICE NATIONAL DES PENSIONS**

**ADMINISTRATION CENTRALE**

Tour du Midi

1060 Bruxelles

Numéro vert (en Belgique) :

Fr. : 0800/ 50256

De. : 0800/ 50266

Nl. : 0800/ 50246

De l'étranger :

Tél. Fr. : + 32/2/ 529.30.01

Fax : + 32/2/ 529.21.76

Tél. De. : + 32/2/ 529.30.03

Fax : + 32/2/ 529.23.95

Website : [www.onprvp.fgov.be](http://www.onprvp.fgov.be)

E-mail : [info@onprvp.fgov.be](mailto:info@onprvp.fgov.be)

**Bureaux régionaux**

(comme mentionné sur [www.onprvp.fgov.be](http://www.onprvp.fgov.be))

Pour connaître les permanences proches de chez vous, appelez le numéro gratuit 0800/ 50256 ou consultez le site [www.onprvp.fgov.be](http://www.onprvp.fgov.be) sous la rubrique Contact.

**Brabant wallon et Bruxelles**

Tour du Midi

Tél. : 0800/ 50256, 02/ 529.26.86

1060 Bruxelles

Fax : 02/ 529.21.70

E-mail : [brabant.fr@onp.fgov.be](mailto:brabant.fr@onp.fgov.be)

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Mons**

entrée par la rue de Nimy 73

Tél. : 0800/ 50256, 065/ 40.13.40

7000 Mons

Fax : 065/ 40.13.78

E-mail : [mons@onp.fgov.be](mailto:mons@onp.fgov.be)

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Charleroi**

Rue de Damprémy 73  
6000 Charleroi

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

Tél. : 0800/ 50256, 071/ 20.15.60

Fax : 071/ 20.15.98

E-mail : charleroi@onp.fgov.be

**Mouscron**

Passage de la Poste 1  
7700 Mouscron

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

Tél. : 0800/ 50256, 056/ 85.24.40

Fax : 056/ 85.24.66

E-mail : mouscron@onp.fgov.be

**Liège**

Rue Paradis 50  
4000 Liège

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 15.30

Tél. : 0800/ 50256, 04/ 229.67.00

Fax : 04/ 229.67.38

E-mail : liège@onp.fgov.be

**Malmédy**

Avenue des Alliés 28  
4960 Malmédy

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

Tél. : 0800/ 50266 (D),

0800/ 50256 (F), 080/ 79.13.00

Fax : 080/ 79.13.14

E-mail : malmédy@onp.fgov.be

**Luxembourg**

Rue des Déportés 50  
6700 Arlon

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

Tél. : 0800/ 50256, 063/ 24.01.20

Fax : 063/ 24.01.38

E-mail : arlon@onp.fgov.be

**Namur**

Rue Godefroid 35  
5000 Namur

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

Tél. : 0800/ 50256, 081/ 23.46.10

Fax : 081/ 23.46.08

E-mail : namur@onp.fgov.be

**Anvers**

St.-Katelijnest 54  
2000 Antwerpen

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

Tél. : 0800/ 50246, 03/ 224.85.50

Fax : 03/ 224.85.78

E-mail : antwerpen@rvp.fgov.be

**Turnhout**

Renier Sniedersstraat 2  
2300 Turnhout

Tél. : 0800/ 50246, 014/ 44.87.70  
Fax : 014/ 44.87.88  
E-mail : turnhout@rvp.fgov.be

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Brabant flamand**

Zuidertoren  
1060 Bruxelles

Tél. : 0800/ 50246, 02/ 529.28.89  
Fax : 02/ 529.21.71  
E-mail : vl.brabant@rvp.fgov.be

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Gand**

Koningin Fabiolalaan 116  
9000 Gent

Tél. : 0800/ 50246, 09/ 248.38.11  
Fax : 09/ 248.38.98  
E-mail : gent@rvp.fgov.be

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Bruges**

Torhoutsesteenweg 281  
8200 Brugge

Tél. : 0800/ 50246, 050/ 40.62.60  
Fax : 050/ 40.62.88  
E-mail : brugge@rvp.fgov.be

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Courtrai**

Keer der Vlamingenstraat 6  
8500 Kortrijk

Tél. : 0800/ 50246, 056/ 23.67.60  
Fax : 056/ 23.67.98  
E-mail : kortrijk@rvp.fgov.be

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**Limbourg**

Ridder Portmansstraat 16  
3500 Hasselt

Tél. : 0800/ 50246, 011/ 30.12.70  
Fax : 011/ 30.12.98  
E-mail : hasselt@rvp.fgov.be

Tous les jours ouvrables de 9.00 à 11.30 et de 13.30 à 16.00

**INSTITUT NATIONAL D'ASSURANCES SOCIALES POUR TRAVAILLEURS INDÉPENDANTS**

**ADMINISTRATION CENTRALE**

Place Jean Jacobs 6  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 546.42.11  
Fax : 02/ 511.21.53  
Website : [www.rsvz-inasti.fgov.be](http://www.rsvz-inasti.fgov.be)  
E-mail : [info@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info@rsvz-inasti.fgov.be)

**Bureaux régionaux**

(comme mentionné sur [www.inasti.fgov.be](http://www.inasti.fgov.be))

Pour connaître les permanences proches de chez vous, appelez le numéro 02/ 546.42.11 ou consultez le site [www.inasti.fgov.be](http://www.inasti.fgov.be) sous la rubrique Contact.

**Bruxelles-Capitale**

Boulevard de Waterloo 77  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 546.42.11  
Fax : 02/ 511.21.53  
E-mail : [info-bch@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-bch@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.15 à 16.30

**Mons**

Rue Claude de Bettignies 5  
7000 Mons

Tél. : 065/ 37.54.11  
Fax : 065/ 37.54.99  
E-mail : [info-mons@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-mons@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.15 à 16.30

**Liège**

Rue des Guillemins 113  
4000 Liège

Tél. : 04/ 241.50.11  
Fax : 04/ 241.50.99  
E-mail : [info-liege@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-liege@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.15 à 16.30

**Malmédy**

Place du Châtelet 6  
4960 Malmédy

Tél. : 080/ 79.47.11  
Fax : 080/ 79.41.49  
E-mail : [info-malmédy@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-malmédy@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.30 à 16.30

**Luxembourg**

Rue Jarlicyn 5  
6800 Libramont

Tél. : 061/ 29.52.11  
Fax : 061/ 29.52.99  
E-mail : [info-libramont@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-libramont@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.30 à 16.30

**Namur**

Rue Godefroid 35  
5000 Namur

Tél. : 081/ 42.51.11

Fax : 081/ 42.51.99

E-mail : [info-namur@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-namur@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 9.00 à 16.30

**Brabant Wallon**

Place des Carmes 12 boîtes 108-110  
1300 Wavre

Tél. : 010/ 68.55.11

Fax : 010/ 68.55.99

E-mail : [info-wavre@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-wavre@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 9.00 à 12.00 et de 13.30 à 15.00

**Anvers**

Oudaan 8-10  
2000 Antwerpen

Tél. : 03/ 224.46.11

Fax : 03/ 224.46.99

E-mail : [info-antwerpen@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-antwerpen@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.15 à 16.30

**Limbourg**

Leopoldplein 16 (3° verd.)  
3500 Hasselt

Tél. : 011/ 85.48.11

Fax : 011/ 85.48.99

E-mail : [info-hasselt@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-hasselt@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.15 à 16.30

**Flandre Orientale**

Koningin Fabiolalaan 116  
9000 Gent

Tél. : 09/ 379.49.11

Fax : 09/ 379.49.99

E-mail : [info-gent@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-gent@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.00 à 16.30

**Flandre Occidentale**

Abdijbekepark 2  
8200 St-Andries Brugge

Tél. : 050/ 30.53.11

Fax : 050/ 30.53.99

E-mail : [info-brugge@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-brugge@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 8.30 à 16.30

**Brabant Flamand**

Vaartstraat 54  
3000 Leuven

Tél. : 016/ 31.47.11

Fax : 016/ 31.47.99

E-mail : [info-leuven@rsvz-inasti.fgov.be](mailto:info-leuven@rsvz-inasti.fgov.be)

Chaque jour de 9.00 à 12.00 et de 13.00 à 15.00



***SERVICE DES PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC***

Place Victor Horta 40 bte 30  
1060 Bruxelles  
Numéro général :

Tél. : 02/ 558.60.00  
Fax : 02/ 558.60.10  
Website : [www.sdpsp.fgov.be](http://www.sdpsp.fgov.be)  
E-mail : [info@sdpsp.fgov.be](mailto:info@sdpsp.fgov.be)

Fonctionnaire d'information :  
Madame Marie-Pierre Colmant

Tél. : 02/ 558.63.88  
Fax : 02/ 558.60.10  
E-mail : [mariepierre.colmant@sdpsp.fgov.be](mailto:mariepierre.colmant@sdpsp.fgov.be)

**Bureaux de renseignements**

Pour connaître les permanences proches de chez vous, appelez le numéro 02/ 558.63.88 ou consultez le site [www.sdpsp.fgov.be](http://www.sdpsp.fgov.be) sous la rubrique Contact.

***SERVICE CENTRAL DES DÉPENSES FIXES - PENSIONS***  
***SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES***  
***ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE***

Avenue des Arts 30  
1040 Bruxelles

Tél. : 02/572.57.12  
Fax : 02/579.58.51  
Website : [www.scdfpensions.fgov.be](http://www.scdfpensions.fgov.be)  
E-mail : [scdfpensions.tresorerie@minfin.fed.be](mailto:scdfpensions.tresorerie@minfin.fed.be)

**Visiteurs** : Rue d'Arlon 80, 1040 Bruxelles  
Chaque jour de 8.30 à 11.45 et de 13.00 à 16.00

***OFFICE DE LA SÉCURITÉ SOCIALE D'OUTRE-MER***

Avenue Louise 194  
1050 Bruxelles

Tél. : 02/ 642.06.46  
Fax : 02/ 642.05.59  
Website : [www.ossom.be](http://www.ossom.be)  
E-mail : [info@ossom.fgov.be](mailto:info@ossom.fgov.be)

**Visiteurs** :

chaque jour de 9.00 à 12.00 sans rendez-vous,  
en dehors de ces heures sur rendez-vous

**Accueil téléphonique** :

de 9.00 à 12.00 et de 13.30 à 16.00 (GMT + 1,  
heure de Bruxelles)

***SNCB HOLDING – SERVICE DE PENSIONS***

Rue de France 85  
1060 Bruxelles

Réglementation pensions de retraite,  
de survie et d'invalidité

Tél. : 02/ 525.25.38

Fax : 02/ 525.40.12

Calcul de nouvelles pensions

Tél. : 02/ 525.35.27

Fax : 02/ 526.35.96

Paiements

Tél. : 02/ 525.35.07

Fax : 02/ 526.35.96

***PERMANENCES INTERNATIONALES BELGIQUE – ALLEMAGNE***

L'Office National des Pensions et l'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants organisent des permanences communes en collaboration avec la caisse de pensions allemande Deutsche Rentenversicherung Bund, la caisse de pensions hollandaise Sociale Verzekeringsbank et la caisse de pensions française Caisse Nationale d'Assurance Vieillesse des Travailleurs Salariés.

Pour connaître les permanences proches de chez vous, contactez le bureau de votre service de pensions dont vous trouverez le numéro ci-avant.

***LES SERVICES DE MEDIATION BELGES, AFFILIES A LA CONCERTATION PERMANENTE DES MEDIATEURS ET OMBUDSMANS (CPMO) ET LE MEDIATEUR EUROPEEN***

Ces mêmes données sont disponibles sur le site [www.ombudsman.be](http://www.ombudsman.be). Vous pouvez également y rechercher quel médiateur ou médiatrice est compétent pour votre problème à l'aide d'une liste de mots-clés.

Les premiers services de médiation renseignés ici sont ceux avec qui nous collaborons plus régulièrement (co-instruction des plaintes, permanences).

**Médiateur fédéral**

Madame Catherine De Bruecker (F)  
Monsieur Guido Schuermans (N)  
Rue Ducale 43  
1000 Bruxelles

Tél. : 0800/ 99 961, 02/289.27.27  
Fax : 02/ 289.27.28  
E-mail : [info@mediateurfederal.be](mailto:info@mediateurfederal.be)  
Website : [www.mediateurfederal.be](http://www.mediateurfederal.be)

**Service de médiation de la Communauté française**

Madame Marianne De Boeck  
Rue des Poissonniers 11-13 Bte 7  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/548.00.70  
Fax : 02/548.00.80  
E-mail : [courrier@mediateurcf.be](mailto:courrier@mediateurcf.be)  
Website : [www.mediateurcf.be](http://www.mediateurcf.be)

**Service du médiateur de la Région wallonne**

Monsieur Frédéric Bovesse  
Rue Lucien Namèche 54  
5000 Namur

Tél. : 0800/ 19 199, 081/ 32.19.11  
Fax : 081/ 32.19.00  
E-mail : [courrier@mediateur.wallonie.be](mailto:courrier@mediateur.wallonie.be)  
Website : [mediateur.wallonie.be/](http://mediateur.wallonie.be/)

**Vlaamse Ombudsdienst**

Monsieur Paul Arteel  
Leuvenseweg 86  
1000 Brussel

Tél. : 0800/ 24 050  
Fax : 02/ 552.48.00  
E-mail : [klachten@vlaamseombudsdienst.be](mailto:klachten@vlaamseombudsdienst.be)  
Website : [www.vlaamseombudsdienst.be/](http://www.vlaamseombudsdienst.be/)

### **Service de médiation pour le Secteur Postal**

Monsieur Xavier Godefroid (F)	Tél. : 02/ 221.02.30 (F)
Madame Truus Lostrie (N)	02/ 221.02.40 (D)
Rue Royale 97 Bte 15	Fax : 02/ 221.02.44
1000 Bruxelles	E-mail : <a href="mailto:info.smspo@SMSPO.be">info.smspo@SMSPO.be</a>
	Website : <a href="http://www.smspo.be">www.smspo.be</a>

### **Ombudsman des Assurances**

Madame Josette Van Elderen	Tél. : 02/ 547.58.71
Square de Meeûs 35 bte 6	Fax : 02/ 547.59.75
1000 Bruxelles	E-mail : <a href="mailto:info@ombudsman.as">info@ombudsman.as</a>
	Website : <a href="http://www.ombudsman.as">www.ombudsman.as</a>

### **Service de médiation Banques – Crédits – Placements**

Madame Françoise Sweerts	Tél. : 02/ 545.77.70
Rue Belliard 15-17 Bte 8	Fax : 02/ 545.77.79
1040 Bruxelles	E-mail : <a href="mailto:ombudsman@Ombfin.be">ombudsman@Ombfin.be</a>
	Website : <a href="http://www.ombfin.be">www.ombfin.be</a>

### **Ombudsvrouw Stad Gent, OCMW en Stadsontwikkelingsbedrijf**

Madame Rita Passemiers	Tél. : 09/ 266.55.00
Botermarkt 17 (Mammelokker)	Fax : 09/ 266.55.19
9000 Gent	E-mail : <a href="mailto:ombudsvrouw@gent.be">ombudsvrouw@gent.be</a>
	Website : <a href="http://www.gent.be/ombudsvrouw">www.gent.be/ombudsvrouw</a>

Les autres Services de médiation sont :

### **Service de médiation auprès de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles**

Monsieur Jean-Pierre Reynaerts	Tél. : 02/ 515.21.10
Avenue de la Toison d'Or 19	e-mail : <a href="mailto:mediateur@stib.irisnet.be">mediateur@stib.irisnet.be</a>
1050 Bruxelles	Website : <a href="http://www.stib.be/mediateur.html">www.stib.be/mediateur.html</a>

### **Médiateur auprès de la SNCB Groupe**

Monsieur Jean-Marc Jeanfils (F)  
Monsieur Guido Herman (N)  
Cantersteen 4  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 525.40.01  
Fax : 02/ 525.40.10  
E-mail : mediateur@B-Rail.be  
Website : www.b-rail.be/ombudsman

### **Médiateur pour les Télécommunications**

Monsieur Jean-Marc Vekeman (F)  
Monsieur Luc Tuerlinckx (N)  
Place des Barricades 1  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 223 06 06  
Fax : 02/ 219 77 88  
E-mail : plaintes@mediateurtelecom.be  
Website : www.ombudsmantelecom.be

### **Service de Médiation pour le Placement Privé**

Monsieur Dominique Vincke  
Avenue du Port 86C boîte 302  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/ 203.38.03  
Fax : 02/ 203.42.68  
E-mail : ombuds@federgon.be  
Website : www.federgon.be

### **Service du médiateur communal de la Ville de Charleroi**

Monsieur Jean-Luc Labbé  
Rue de Marcinelle 37  
6000 Charleroi

Tél. : 0800/ 10.203  
Fax : 071/ 30.45.34  
E-mail : mediateur@charleroi.be  
Website : www.charleroi.be

### **Service du Médiateur Communal de Courcelles**

Madame Mary-Maud Anciaux  
Place Jean Lagneau 1  
6182 Souvret (Courcelles)

Tél. : 071/ 46.99.12  
E-mail : mediation@courcelles.be  
Website : www.courcelles.eu

### **Service du Médiateur Communal de la Ville de La Louvière**

Madame Karine Jacobs  
Rue Chavée 37  
7100 La Louvière

Tél.: 0800/ 95 265, 064/ 27 87 51  
Fax : 064/ 27 87 78  
E-mail : mediateurcommunal@lalouviere.be  
Website : www.lalouviere.be

**Kinderrechtencommissariaat**

De Kinderrechtencommissaris  
Leuvenseweg 86  
1000 Brussel

Tél. : 02/ 552.98.00  
Fax : 02/ 552.98.01  
E-Mail : [kinderrechten@vlaamsparlement.be](mailto:kinderrechten@vlaamsparlement.be)  
Website : [www.kinderrechten.be](http://www.kinderrechten.be)

**Ombudsman van de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten**

Monsieur Marc De Cock  
Haachtsesteenweg 579 bus 40  
1030 Brussel

Tél. : 02/ 246.42.12  
E-mail : [cm.ombud@cm.be](mailto:cm.ombud@cm.be)  
Website : [www.cm.be/ombud](http://www.cm.be/ombud)

**Ombudsvrouw Stad Antwerpen**

Madame Karla Blomme  
Sint Jacobsmarkt 5-7  
2000 Antwerpen

Tél. : 0800/ 94 843  
Fax : 03/ 292.37.79  
E-mail : [ombudsvrouw@stad.antwerpen.be](mailto:ombudsvrouw@stad.antwerpen.be)  
Website : [www.antwerpen.be/ombudsvrouw](http://www.antwerpen.be/ombudsvrouw)

**Ombudsman Stad Brugge**

Monsieur Marc Carlier  
Braambergstraat 15  
8000 Brugge

Tél. : 050/ 44.80.90  
Fax : 050/ 49.03.88  
E-mail : [ombudsman@brugge.be](mailto:ombudsman@brugge.be)  
Website : [www.brugge.be/ombudsman](http://www.brugge.be/ombudsman)

**Ombudsdienst Stad Leuven**

Madame Inge Kahn  
Professor Van Overstraetenplein 1  
3000 Leuven

Tél. : 016/ 27.23.91  
Fax : 016/ 27.29.57  
E-mail : [ombudsdienst@leuven.be](mailto:ombudsdienst@leuven.be)  
Website : [www.leuven.be/ombudsdienst](http://www.leuven.be/ombudsdienst)

**Ombudsman Stad Mechelen**

Monsieur Peter Claeys  
Grote Markt 21  
2800 Mechelen

Tél. : 015/ 29.75.72  
Fax : 015/ 29.75.74  
E-mail : [ombudsman@mechelen.be](mailto:ombudsman@mechelen.be)  
Website : [www.mechelen.be](http://www.mechelen.be)

**Ombudsdienst gemeente Puurs**

Madame Fran Wauters  
Hoogstraat 29  
2870 Puurs

Tél. : 03/ 890.76.75  
Fax : 03/ 890.76.95  
E-mail : ombudsdienst@puurs.be  
Website : www.puurs.be

**Ombudsdienst Stad Sint-Niklaas, lokale politie, OCMW en de Sint-Niklase Maatschappij voor de Huisvesting**

Madame Valerie Blatter  
Parkstraat 8  
9100 Sint-Niklaas

Tél. : 03/ 760.90.14  
Fax : 03/ 760.90.80  
E-mail : ombudsvrouw@sint-niklaas.be  
Website : www.sint-niklaas.be

**Médiateur Européen**

Monsieur Nikiforos Diamandouros  
Avenue du Président Robert Schuman 1  
CS 30403  
67001 Strasbourg Cedex FRANCE

Tél. : +33 (0)3/ 88.17.23.13  
Fax : +33 (0)3/ 88.17.90.62  
E-mail : eo@ombudsman.europa.eu  
Website : www.ombudsman.europa.eu



<b>TABLE DES MATIERES</b>	p
INTRODUCTION	5
<b>PARTIE 1 : LE SERVICE DE MEDIATION POUR LES PENSIONS</b>	7
<b>LES ACTIVITES DU SERVICE DE MEDIATION POUR LES PENSIONS ET LES MOYENS MIS A SA DISPOSITION</b>	10
<b>Les activités</b>	10
Les protocoles d'accord	10
Amélioration du service rendu au pensionnés	12
Information et communication externe	13
Le Service de médiation dans les médias	14
Autres actions de communication	15
Le Rapport annuel du Service de médiation	18
Relations extérieures	20
<b>Les moyens à la disposition du Service de médiation pour les Pensions</b>	24
Les ressources humaines	24
Les moyens financiers	26
Les moyens matériels	26
<b>CONCLUSION</b>	28
<b>PARTIE 2 : ANALYSE DES DOSSIERS</b>	31
<b>DONNEES STATISTIQUES</b>	33
<b>Les plaintes – Chiffres généraux et tendances</b>	33
Nombre total de plaintes	33
Moyenne mensuelle du nombre de plaintes	34
Répartition des plaintes en fonction du rôle linguistique du plaignant	34
Répartition des plaintes en fonction du sexe du plaignant	34
Mode d'introduction des plaintes	34
Domicile ou résidence des plaignants	35
Objet de la plainte	36
<b>Recevabilité des plaintes</b>	36
Situation au 1er mars 2009	37
<b>Objet des plaintes recevables</b>	38
Fixation des droits à pension	38
Paiement	38
Bonne administration	39

<b>Services de pensions concernés</b>	40
Chiffres absolus	40
Chiffres pondérés	41
<b>Le traitement des dossiers</b>	43
Dossiers clôturés	43
La recevabilité des dossiers clôturés	43
Fondement des plaintes recevables	45
Résultat de la médiation pour les plaintes fondées	46
Irrecevabilité	47
Incompétence	48
Durée de traitement des plaintes	49
Durée moyenne de traitement des dossiers clôturés	50
Dossiers en attente et en instruction	52
<b>ANALYSE DES DOSSIERS</b>	54
<b>Les services d'attribution de l'Office National des Pensions (ONP)</b>	55
◆ Octroi de la pension au taux de ménage ou au taux d'isolé – Conjoint exclu du bénéfice des allocations de chômage en raison d'une infraction à la réglementation – Refus injustifié du taux de ménage pendant la durée de la suspension – Pratique de l'ONP modifiée	55
◆ Demande de régularisation de périodes d'études dans le régime salarié – Formalités à respecter dans le chef du demandeur – Ajout d'une condition non prévue par la loi – Solution favorable au requérant – Flou accentué par une différence d'énoncé entre dispositions légales en français et en néerlandais – Harmonisation des textes attendue	57
◆ Attribution du pécule de vacances pour l'année de prise de cours de la pension – Exception à la règle générale – Des revenus de remplacement payés par un pays étranger peuvent y donner droit si l'activité dont ils dérivent était soumise à la sécurité sociale belge	61
◆ Suppression à partir de 2007 du seuil en dessous duquel une pension n'est pas octroyée – Conséquences pour les pensions non octroyées en vertu des anciennes dispositions – Erreur d'un service de pension entraînant ou pas la perte d'un droit	63
◆ Conjoint survivant uni par des mariages successifs à des travailleurs salariés – Examen comparatif des droits aux pensions de survie du chef de l'activité de chacun des conjoints – Impossibilité actuelle d'assurer un suivi automatique de cette comparaison après la prise de cours de la prestation	65
◆ Travailleurs frontaliers et saisonniers – Droit interne – Distinction entre une occupation sous contrat de travail et une occupation de statutaire – Critères tirés du droit du travail	69
◆ Pension et activité professionnelle – Dépassement des limites autorisées – Modalités actuelles en matière de contrôle des revenus professionnels – Délais prévus par la loi pour prendre une décision rectificative – Effets d'une erreur administrative sur la récupération des paiements indus	72
◆ Activité professionnelle de travailleur salarié ou de travailleur indépendant exercée après la prise de cours de la pension de retraite et soumise au paiement des cotisations sociales – Période durant laquelle la pension n'est pas payée – Possibilité de valoriser cette activité dans	77

le calcul de la pension – Pratiques différentes à l'ONP et à l'INASTI – Insécurité juridique – Discrimination	
◆ Calcul de la GRAPA – Prise en compte des ressources des cohabitants – Traitement différent selon que le demandeur vit avec des parents et alliés en ligne directe ascendante ou descendante – Paradoxe apparent	83
◆ Délais de traitement des demandes d'informations – Charte de l'assuré social – Autres chartes	87
◆ Excuses – Présentation spontanée d'excuses par les services de pensions en cas de faute ou d'erreur manifeste au détriment du pensionné – Etat des lieux transversal et évolutions en cours	92
<b>Les services de paiement de l'Office National des Pensions (ONP)</b>	98
◆ « Qui paie mal, paie deux fois » – Paiement d'une mensualité de pension à une autre personne que le pensionné – Rectification de l'erreur sans attendre la restitution des fonds indûment encaissés	98
◆ Paiement des pensions par virement en Belgique et à l'étranger – Zones réservées aux communications – Effets positifs attendus de l'application à partir de 2009 du protocole d'échanges interbancaires « SEPA Credit Transfer » – Possibilités plus étendues de paiement sur des comptes bancaires étrangers en vue ?	101
◆ Paiement des pensions en Suède – Encaissement rendu impossible par un libellé incorrect et incomplet des lettres-chèques – Solution définitive via une adaptation des applications informatiques	104
◆ Bonus de bien-être – Intégration dans les paiements mensuels de pension en avril 2008 – Effets indirects sur les autres prestations, sur les retenues sociales et sur le précompte professionnel – Difficultés rencontrées pour fournir aux pensionnés les informations adéquates	106
◆ Retenues sur pensions et autres avantages (AMI, solidarité, précompte) – Difficultés rencontrées par les services de pensions pour en assurer le calcul correct – Amélioration attendue en 2009 via une gestion plus efficace du Cadastre des Pensions	110
◆ Plaintes en rapport avec l'augmentation du pourcentage de précompte professionnel retenu en mai 2008 sur le pécule de vacances – Remboursement total ou partiel en août 2008	114
<b>Le Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP)</b>	118
◆ Impossibilité légale de retrouver le bénéfice d'une pension de survie d'une 1 <sup>ère</sup> épouse avant le décès de la seconde épouse, même en cas de divorce – Différence de traitement entre régimes de pensions – Double recommandation générale	118
◆ Cumul autorisé entre une pension de retraite du secteur public et une activité artistique – Œuvres créées dans le cadre de cette activité – Exclusion du prix de vente de ces œuvres des revenus professionnels à prendre en considération	128
<b>L'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants (INASTI)</b>	133
◆ Nouvelle législation rendant possible, à partir de janvier 2007, le cumul temporaire entre un revenu de remplacement et une pension de survie – Modification légale dans le régime des	133

travailleurs indépendants publiée seulement en avril 2008 – Problèmes dans le traitement des dossiers avant et après cette publication – Présentation d’excuses et/ou octroi spontané des intérêts ?	
◆ Cumul entre un revenu de remplacement et une pension de survie – Renonciation au revenu de remplacement pour obtenir la pension – Traitement inégal selon que le conjoint décédé du pensionné a eu une carrière de salarié ou d’indépendant – Levée de cette inégalité	136
◆ Réduction du montant d’une prestation – Nouvelle décision faisant suite à la constatation d’une erreur de droit ou de fait – Application de l’article 152 de l’Arrêté royal du 22 décembre 1967 – Effets de la révision au 1 <sup>er</sup> jour du mois suivant celui de la notification	139
◆ Suspension du paiement d’une pension et recouvrement des paiements indus – Mention des considérations de droit et de fait servant de fondement aux décisions en la matière – Meilleure motivation des notifications de dette	144
◆ Calculs de pension revus plusieurs fois à différentes dates – Absence d’explications sur les motifs de ces révisions – Dispense partielle ou totale des cotisations sociales – Exclusion de la période de dispense du calcul de la pension trop peu motivée – Meilleure lisibilité et motivation plus adéquate de la notification de décision	149
◆ Période de service militaire effectuée avant l’âge de 20 ans – Rejet de l’assimilation – Motivation absente ou inadéquate	152
◆ Périodes d’apprentissage – Conditions légales pour l’obtention d’une pension de retraite ou d’une assimilation ouvrant le droit à une telle pension – Octroi d’une pension ou d’une assimilation lié au paiement de cotisations sociales	155
◆ Estimations de pension – Problèmes évoqués dans le Rapport annuel 2007 – Evolution de la situation entre le 1 <sup>er</sup> mars 2008 et le 28 février 2009	158
<b>La Direction Pensions du Service Central des Dépenses Fixes (SCDF)</b>	164
◆ Saisies ou cessions sur pension – Protection légale du montant versé sur un compte en banque – Amélioration de l’information du dépliant à destination des pensionnés	164
<b>L’Office de Sécurité Sociale d’Outre-Mer, la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, Ethias, les Caisses d’assurances sociales pour travailleurs indépendants et autres</b>	166
◆ Délais de prescription applicables à la récupération des montants indus de pensions – Délais différents à l’OSSOM de ceux des autres régimes de pensions – Uniformisation souhaitable – Recommandation générale	166
◆ Valorisation des périodes de service militaire dans le régime de la loi du 16 juin 1960 – Interprétation des textes légaux – Différence entre rédaction française et néerlandaise – Délais de traitement des demandes – Paiement spontané des intérêts de plein droit en application de l’article 20 de la Charte de l’assuré social	170
◆ Estimations de pension – Montants nets calculés sans tenir compte des autres pensions – Meilleure information des futurs pensionnés – Suggestion : Simulateur Brut-Net pour les pensions ?	174
◆ Cumul d’une pension de la SNCB avec une activité de travailleur indépendant – Evaluation	177

des revenus professionnels à comparer avec les limites autorisées – Répartition de ces revenus entre conjoint exploitant et conjoint aidant – Mise en place d’une collaboration avec les services de l’INASTI	
<b>NOS PROPOSITIONS ET SUGGESTIONS DE 1999 A 2007 INCLUS</b>	180
<b>Les Services d'attribution de l'Office National des Pensions (ONP)</b>	180
<b>Les Services de paiement de l'Office National des Pensions (ONP)</b>	184
<b>Le Service des Pensions du Secteur Public (SdPSP)</b>	187
<b>L'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants (INASTI)</b>	188
<b>Le Service Info-Pensions (jusqu'en juillet 2006)</b>	190
<b>Le Service Central des Dépenses Fixes (SCDF)</b>	190
<b>L'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (OSSOM)</b>	190
<b>Plaintes d'ordre général</b>	191
<b>PLAINTES A CARACTERE GENERAL ET DEMANDES D'INFORMATIONS</b>	192
<b>Plaintes à caractère général</b>	192
Quelques exemples	192
◆ Pension de retraite de travailleur salarié pour les gardiennes « encadrées » d'enfants – Droits ouverts seulement à partir d'avril 2003	192
◆ Droits personnels vs droits dérivés – Calcul légal différent entre pension de retraite du secteur public et pension de survie du même secteur – Montant de la pension de survie (sensiblement) inférieur à la pension de retraite	194
◆ Paiement de la pension du mois du décès dans le régime de sécurité sociale d'Outre-Mer	195
Traitement par le Collège	197
<b>Les besoins d'information</b>	198
Traitement par le Collège	198
 <b>PARTIE 3 : RECOMMANDATIONS</b>	 201
 <b>Les Recommandations 2008</b>	 202
Les Recommandations générales	202
<b>Les Recommandations 2007 à 1999</b>	205
 <b>PARTIE 4 : ANNEXES</b>	 215
Annexe 1 – Arrêté d'instauration	216
Annexe 2 – Règlement d'ordre intérieur	223
Annexe 3 – Charte de l'assuré social	230
Annexe 4 – Charte pour une administration à l'écoute des usagers	240
Annexe 5 – Questions et réponses parlementaires	246
Annexe 6 – Adresses	249